



- EN penguin 2-in-1 portable night light
- FR veilleuse pingouin 2 en 1
- NL pinguin 2-in-1 nachtlampje
- DE 2-in-1 Pinguin-Nachtlicht
- IT luce notturna pinguino 2 in 1
- ES pingüino-luz nocturna 2 en 1
- PT luz de presença 2 em 1 pinguim
- SL nočna lučka pingvin 2 v 1
- PL pingwin 2 w 1 lampka nocna
- HU pingvin 2 az 1-ben éjjeli fény
- UA Нічник пінгвін 2-в-1
- CZ noční lampičku tučňák 2 v 1
- RU “Ночник Пингвиненок” 2-в-1
- NO pingvin 2-i-1 nattlys
- SE pingvin 2-i-1 nattlampa
- DK pingvin 2 i 1 natbelysning
- EL Πιγκουίνος-φως νυκτός 2 σε 1
- TR penguen 2’si 1 arada gece lambasi
- RO lumină de veghe pinguin 2 în 1
- FI pingviini 2 in 1 -yövalo

بطريق تومي تيببي الذي يوفر إضاءة مضاعفة في الليل

AR

WARNINGS!

IMPORTANT: Please keep instruction guide for future reference as it includes important information.

You can also find these instructions at tommeetippee.com. Your child's safety is always your responsibility. Check all parts of the product before using it. If you notice any deficiency immediately stop using it and contact tommeetippee.com.

Keep out of reach of children under 18 months old.

Use with 5V-1A plug adapter. Only plugs that are approved to BS1363 should be used (UK only).

Product is only to be connected to Class II equipment bearing the following symbol.

This product is intended for use only via charging through a correct USB lead.

This product comes with 1 lithium ion rechargeable battery.

Caution: Ensure the cable isn't twisted or caught behind furniture as this can cause weakness in the cable.

Ensure the product is examined for damage to the cord, enclosure, and in the event of such damage, do not use.

Caution: do not submerge in water. Your Penguin Night Light is an electrical product so should not be washed with water. If you need to give him a clean, wipe with a lint-free cloth.

Keep out of reach of children under 18 months old and when the product is charging.

Warning. Long Cable. Strangulation hazard.

This product contains batteries that are non- replaceable.

WARNING For the purposes of recharging the battery, only use the detachable unit provided with this toy.

Do not drop or cause any impact to the Penguin Night Light.

Do not use the Penguin Night Light if any part of it is cracked or damaged.

Do not attempt to remove, replace or repair the lithium-ion battery.

Do not use damaged USB leads, adapters, or loose electrical sockets.

Do not pull the USB lead excessively when disconnecting it.

Do not bend or damage the USB lead.

Do not use the Penguin Night Light with wet hands.

Do not expose the Penguin Night Light to very cold or very hot temperatures.

Ensure the Penguin Night Light is turned off when not in use.

Ensure any device containing batteries is disposed of in accordance with local laws.

Place your Penguin Night Light on a piece of furniture in your child's bedroom so that the cable is out of reach of your child and does not create a trip hazard. Never place your Penguin Night Light on the floor.

The product shall be supplied with a general certified independent SELV power supply (such as. use as attachment to a TV, IT equipment ETC. - similar like a computer mouse) and

- With constant output voltage equal to rated voltage of this product; and

- With output power at least equal to rated power of this product.



The light source of this luminaire (Penguin and portable light) is not replaceable, when the light source reached its end of life the whole luminaire shall be replaced.



Class III appliance

FCC Requirement (Product being sold in the USA).

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Caution: Changes or modifications not expressly approved by gro-group could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Technical Information

Current Amps : Penguin Night Light 0.55A

Current in mAh: 520

Voltage : Penguin Night Light 5V, Portable Night Light 3.7V

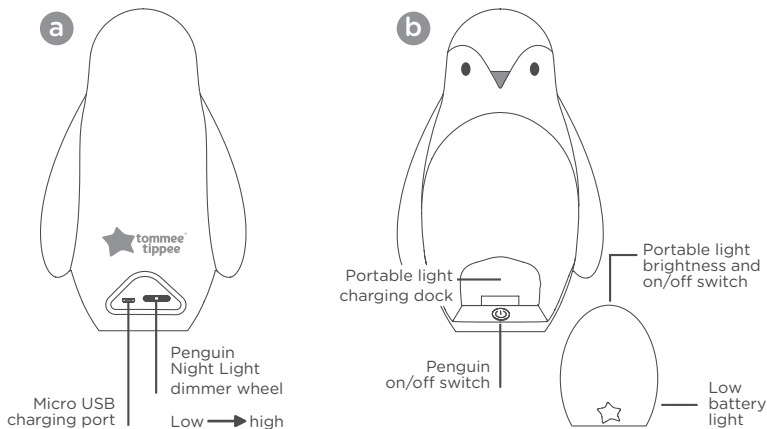
Watts : Penguin Night Light 2.8W

Environmental protection

Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.



Getting started



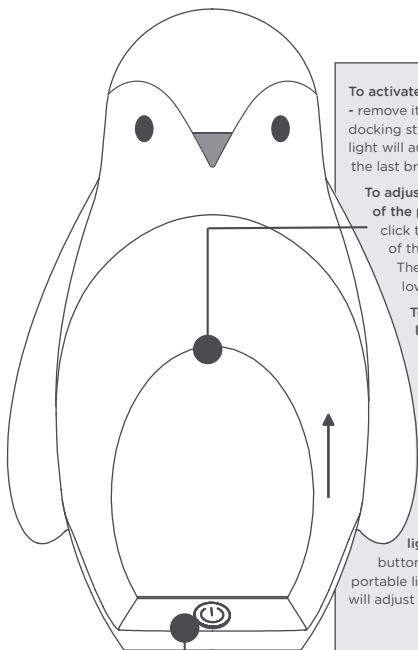
- To switch on your Penguin Night Light insert the micro USB end into the back of the Penguin and the USB end into any standard USB charger (120-240V). DO NOT connect a USB lead to a standard plug socket.
- The Penguin will now work as a fixed nursery Night Light and as a charging dock for the portable light.

The portable light will automatically charge when it is docked on the Penguin's base and the Penguin is plugged in, unless the portable light is already fully charged. Note: the portable light will not light up when it is docked on your Penguin.

When the portable light is running out of battery, the low battery light will come on. If the portable light battery is completely empty, it will take approximately 8 hours to fully charge.

The portable light will last for approximately 10 hours before it needs to be recharged.

Using your Penguin Night Light



To turn your Penguin Night Light on or off - press the on/off button on the front of the base.

To activate the portable light - remove it from the Penguin docking station. The portable light will automatically light up at the last brightness level used.

To adjust the brightness of the portable light - click the button on top of the portable light. The pattern is low - mid - high.

To turn the portable light off - press and hold the button on the top of the portable light for 3 seconds. The portable light will automatically turn off when returned to the Penguin docking station.

To turn the portable light on - press the button on the top of the portable light. Further pressing will adjust the brightness.

AVERTISSEMENTS !

IMPORTANT : Veuillez conserver ce mode d'emploi pour référence ultérieure, car il comprend d'importantes informations.

Vous pouvez également trouver ce mode d'emploi sur tommeetippee.com. Vous êtes toujours responsable de la sécurité de votre enfant. Vérifiez toutes les parties du produit avant de l'utiliser. Si vous remarquez un défaut quelconque, arrêtez immédiatement de l'utiliser et contactez tommeetippee.com

Tenir hors de portée des enfants de moins de 18 mois.

Utiliser ce produit avec un adaptateur 5 V-1 A. Seules les prises conformes à la norme BS1363 doivent être utilisées (Royaume-Uni uniquement).

Le jouet ne doit être connecté qu'à un équipement de Classe II portant le symbole suivant.



Ce produit est conçu pour être chargé au moyen d'un cordon USB approprié afin de pouvoir être utilisé.

Ce produit est livré avec 1 batterie rechargeable lithium ion.

Attention : Assurez-vous que le cordon n'est pas tordu ni accroché derrière le pied d'un meuble, car cela affaiblit le câble.

Veuillez à examiner le produit afin de vous assurer que le cordon et le boîtier ne sont pas endommagés. En cas de dommage, ne l'utilisez pas.

Attention : ne pas plonger dans l'eau.

Tenir hors de portée des enfants de moins de 18 mois lorsque le produit en cours de charge.

Avertissement ! Long câble. Risque d'étranglement.

Ce jouet contient des batteries qui ne sont pas remplaçables.

AVERTISSEMENT Pour recharger les batteries, n'utilisez que le boîtier de batterie amovible fourni avec ce jouet.

Ne pas faire tomber ou soumettre la veilleuse Pingouin à un choc.

Ne pas utiliser la veilleuse Pingouin si une partie est fissurée ou endommagée.

Ne pas essayer de retirer, remplacer ou réparer la batterie lithium-ion.

Ne pas utiliser les cordons USB, les adaptateurs s'ils sont endommagés ou les prises électriques desserrées.

Ne pas tirer le cordon USB excessivement lors du débranchement.

Ne pas courber ou abîmer le cordon USB.

Ne pas utiliser la veilleuse Pingouin avec les mains mouillées.

Ne pas exposer la veilleuse Pingouin à des températures très basses ou très élevées.

Vérifier si la veilleuse Pingouin est éteinte quand elle n'est pas utilisée.

Veiller à ce que tout dispositif contenant les batteries soit éliminé conformément aux lois locales.

Le produit est fourni avec une alimentation externe à usage général répondant à la norme SELV (similaire à celles branchées, par exemple, à une télévision, à des équipements informatiques, etc., comme une souris connectée à un ordinateur) avec :

- une tension de sortie continue égale à la tension nominale de ce produit ; et
- une puissance de sortie au moins égale à la puissance nominale de ce produit.

La source lumineuse de ce luminaire (Pingouin et veilleuse portable) n'est pas remplaçable ; lorsque la source lumineuse arrive en fin de vie, le luminaire entier doit être remplacé.



Appareil de classe III

Exigence de la FCC (Produit vendu aux États-Unis).

Ce dispositif est conforme à la Partie 15 des règles de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

- (1) Ce dispositif ne peut pas causer d'interférences nuisibles et
- (2) Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences qui peuvent causer un fonctionnement indésirable.

ATTENTION : Les changements ou les modifications qui ne sont pas expressément approuvés par Tommee Tippee pourraient révoquer les droits d'utilisation de cet équipement.

REMARQUE : Cet appareil a été testé et déclaré conforme aux limites imposées aux dispositifs numériques de classe B, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour assurer une protection raisonnable contre les interférences électromagnétiques dans une installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et peut émettre des radiofréquences. S'il n'est pas installé et utilisé conformément au mode d'emploi, il peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il ne peut être exclu que des interférences se produisent dans une installation particulière.

Si cet appareil crée des interférences nuisibles à la réception radio ou de télévision, ce qui peut être déterminé en l'éteignant et en le rallumant, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger le problème par une ou plusieurs des mesures énumérées ci-dessous :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice ;
- Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur ;
- Relier l'appareil à une prise de courant située sur un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est connecté.
- Consulter le revendeur ou un technicien radio / TV expérimenté.

Informations techniques

Intensité : Veilleuse Pingouin 0,55 A.

Intensité en mAh : 520.

Tension : Veilleuse Pingouin 5 V, Veilleuse portable 3,7 V.

Watts : Veilleuse Pingouin 2,8 W.

Protection environnementale

Les produits électriques ne doivent pas être mélangés aux ordures ménagères ordinaires. Veuillez recycler lorsque les infrastructures le permettent. Pour tout conseil de recyclage, veuillez consulter votre municipalité ou votre revendeur.



WAARSCHUWINGEN!

BELANGRIJK: Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik, omdat deze belangrijke informatie bevat.

U kunt deze instructies ook vinden op tommeetippee.com. De veiligheid van uw kind is altijd uw verantwoordelijkheid. Controleer alle onderdelen van het product voor gebruik. Als u een defect ziet, moet u onmiddellijk stoppen met het gebruik van het product en contact opnemen via tommeetippee.com

Buiten het bereik van kinderen jonger dan 18 maanden bewaren.

Te gebruiken met 5V-1A-stekkeradapter. Alleen stekkers die zijn goedgekeurd volgens BS1363 mogen worden gebruikt (alleen in het Verenigd Koninkrijk).

Het speelgoed mag alleen worden aangesloten op klasse II-apparatuur met het volgende symbool.



Dit product is alleen bedoeld voor gebruik door het opladen via een correcte USB-kabel.

Dit product wordt geleverd met 1 oplaadbare lithium-ionbatterij.

Let op: Zorg ervoor dat de kabel niet wordt gedraaid of achter meubels blijft hangen, omdat dit kan leiden tot zwakte in de kabel.

Controleer het product op schade aan het snoer en de behuizing. Gebruik het niet in geval van dergelijke schade.

Dompel het product niet onder in water.

Buiten het bereik van kinderen jonger dan 18 maanden houden wanneer het product wordt opgeladen.

Waarschuwing. Lange kabel. Gevaar voor wurging.

Dit speelgoed bevat batterijen die niet vervangbaar zijn.

WAARSCHUWING Gebruik voor het opladen van de batterij alleen het afneembare apparaat dat bij dit speelgoed is geleverd.

Laat pinguïnnachtlampje niet vallen en laat er niets met kracht op vallen of tegenaan stoten.

Gebruik het pinguïnnachtlampje niet als het gebarsten of beschadigd is.

Probeer de lithium-ionbatterij niet te verwijderen, vervangen of repareren.

Gebruik geen beschadigde USB-kabels, adapters of losse stopcontacten.

Trek niet te hard aan de USB-kabel wanneer u deze loskoppelt.

Buig of beschadig de USB-kabel niet.

Gebruik het pinguïnnachtlampje niet met natte handen.

Stel het pinguïnnachtlampje niet bloot aan zeer lage of hoge temperaturen.

Schakel het pinguïnnachtlampje uit wanneer het niet in gebruik is.

Zorg ervoor dat elk apparaat dat batterijen bevat, wordt afgevoerd in overeenstemming met de plaatselijke wetgeving.

Het product wordt geleverd met een algemeen gecertificeerde onafhankelijke SELV-voeding (bijvoorbeeld voor aansluiting op een tv, IT-apparatuur, enz. - vergelijkbaar met een computermuis) en

- met een constante uitgangsspanning die gelijk is aan de nominale spanning van dit product; en
- met een uitgangsvermogen dat ten minste gelijk is aan het nominale vermogen van dit product.

De lichtbron van deze armatuur (Pinguïn en draagbaar lampje) is niet vervangbaar. Wanneer de lamp het einde van de levensduur heeft bereikt, moet de gehele armatuur worden vervangen.



FCC-voorschrift (product dat in de VS wordt verkocht)

Dit apparaat voldoet aan deel 15 van de FCC-voorschriften. De werking is onderworpen aan de volgende twee voorwaarden:

- (1) dit apparaat mag geen schadelijke storing veroorzaken en
- (2) dit apparaat moet alle ontvangen storingen accepteren, inclusief storingen die een ongewenste werking kunnen veroorzaken.

LET OP: Veranderingen of wijzigingen die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door tommee tippee kunnen het recht van de gebruiker om de apparatuur te bedienen tenietdoen.

OPMERKING: De apparatuur is getest en voldoet aan de limieten voor een digitaal apparaat van klasse B, overeenkomstig deel 15 van de FCC-voorschriften. Deze limieten zijn ingesteld om redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke storing in een residentiële installatie. Dit apparaat genereert, gebruikt en kan radiofrequentie-energie uitstralen en kan, indien niet geïnstalleerd en gebruikt in overeenstemming met de instructies, schadelijke storing voor radiocommunicatie veroorzaken. Er is echter geen garantie dat er geen storing zal optreden in een bepaalde installatie.

Als deze apparatuur schadelijke storing veroorzaakt voor radio- of tv-ontvangst, wat kan worden vastgesteld door de apparatuur uit- en in te schakelen, moet u proberen de storing te verhelpen door een of meer van de volgende maatregelen te treffen:

- Richt de ontvangstantenne anders of verplaats de antenne.
- Vergroot de afstand tussen de apparatuur en de ontvanger.
- Sluit de apparatuur aan op een stopcontact van een andere stroomkring dan die waarop de ontvanger is aangesloten.
- Raadpleeg de dealer of een ervaren radio/tv-monteur.

Technische informatie

Stroom in ampères: Pinguïnnachtlampje 0,55 A.

Stroom in mAh: 520.

Spanning: Pinguïnnachtlampje 5 V, Draagbaar nachtlampje 3,7 V.

Watt: Pinguïnnachtlampje 2,8 W.

Milieubescherming

Afgedankte elektrische producten mogen niet met het huishoudelijk afval worden weggegooid. Recycle waar faciliteiten beschikbaar zijn. Neem contact op met uw gemeente of detailhandelaar voor recyclingadvies.




WARNHINWEISE!

WICHTIG: Bitte bewahren Sie diese Anleitung zur späteren Bezugnahme auf, denn sie enthält wichtige Informationen.

Sie können die Anleitung auch im Internet unter tommeetippee.com einsehen. Für die Sicherheit Ihres Kindes sind Sie immer selbst verantwortlich. Überprüfen Sie vor der Benutzung alle Teile dieses Produkts. Wenn Sie irgendwelche Mängel bemerken, sollten Sie die Benutzung sofort einstellen und tommeetippee.com kontaktieren.

Außer Reichweite von Kindern unter 18 Monaten halten.

Mit einem 5V 1A Steckeradapter benutzen. Nur für GB: Nur Stecker verwenden, die nach BS1363 zugelassen sind.

Dieses Produkt darf nur an Geräte der Klasse II angeschlossen werden,  die das folgende Zeichen tragen:

Zur Benutzung darf dieses Produkt nur über ein passendes USB-Kabel aufgeladen werden.

Dieses Produkt wird mit einem wiederaufladbarem Lithium-Ionen-Akku geliefert.

Achtung: Darauf achten, dass das Kabel nicht verdreht oder unter/zwischen Möbeln verklemt wird, da dies das Kabel schwächen könnte.

Das Produkt auf Beschädigungen des Kabels und des Gehäuses prüfen und im Fall einer Beschädigung nicht benutzen.

Achtung: Nicht in Wasser eintauchen.

Das Produkt während des Aufladens von Kindern unter 18 Monaten fernhalten.

Warnung: Langes Kabel. Strangulierungsgefahr.

Dieses Produkt enthält Akkus, die nicht auswechselbar sind.

WARNUNG: Zum Wiederaufladen des Akkus nur die abnehmbare Einheit verwenden, die mit diesem Produkt mitgeliefert wurde.

Das Pinguin-Nachtlicht nicht fallen lassen und keinen Stößen aussetzen.

Das Pinguin-Nachtlicht nicht benutzen, wenn irgendwelche seiner Teile Risse oder Schäden aufweisen.

Nicht versuchen, den Lithium-Ionen-Akku herauszunehmen, auszutauschen oder zu reparieren.

Keine beschädigten USB-Kabel oder Adapter und keine lockeren Steckdosen benutzen.

Beim Abtrennen des USB-Kabels nicht übermäßig stark an ihm ziehen.

Das USB-Kabel nicht biegen oder beschädigen.

Das Pinguin-Nachtlicht nicht mit nassen Händen anfassen.

Das Pinguin-Nachtlicht keinen sehr kalten oder sehr heißen Temperaturen aussetzen.

Darauf achten, dass das Pinguin-Nachtlicht bei Nichtbenutzung ausgeschaltet ist.

Sicherstellen, dass alle Geräte, die Akkus enthalten, gemäß den örtlichen Gesetzen entsorgt werden.

Das Produkt muss über eine allgemeine, unabhängige zugelassene SELV-Stromquelle (wie z. B. für TV-Zubehör oder IT-Geräte wie eine Computermaus usw.) und wie folgt mit Strom versorgt werden:

- mit konstanter Ausgangsspannung, die der Nennspannung dieses Produkts entspricht, und
- mit einer Ausgangsleistung, die mindestens der Nennleistung dieses Produkts entspricht.

Die Lichtquelle dieser Leuchte (Pinguin und tragbares Nachtlcht) kann nicht ausgetauscht werden. Wenn die Lichtquelle das Ende ihrer Lebensdauer erreicht hat, muss die gesamte Leuchte ersetzt werden.

III

Gerät nach Schutzklasse III

FCC-Anforderungen (Verkauf des Produkts in den USA).

Dieses Gerät erfüllt Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt den folgenden beiden Bedingungen:

- (1) Das Gerät darf keine störenden Interferenzen verursachen und
- (2) das Gerät muss Störungen von außen akzeptieren, einschließlich solcher, die zu einer Beeinträchtigung der Funktion führen können.

ACHTUNG: Durch Änderungen oder Modifikationen, die ohne die ausdrückliche Genehmigung von Tommee Tippee erfolgen, kann der Benutzer die Berechtigung zum Betrieb dieses Geräts verlieren.

HINWEIS: Dieses Produkt wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für digitale Geräte der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Diese Grenzwerte wurden für eine typische Wohnumgebung erarbeitet, um einen angemessenen Schutz vor störenden Interferenzen zu gewährleisten. Das Gerät erzeugt, verwendet und gibt Strahlung im Radiofrequenzbereich ab. Wenn es nicht gemäß der Anleitung installiert und benutzt wird, kann es den Funkverkehr anderer Geräte beeinträchtigen. Es kann jedoch nicht garantiert werden, dass in einem speziellen Fall keine Störung auftritt.

Sollte das Gerät den Radio- oder Fernsehempfang stören, was sich durch Ein- und Ausschalten des Geräts nachprüfen lässt, sollte der Benutzer versuchen, die Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Verändern Sie die Position der Antenne oder richten Sie sie neu aus.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfänger.
- Schließen Sie das Gerät an einen vom Empfänger getrennten Stromkreis an.
- Suchen Sie Rat bei Ihrem Händler oder einem erfahrenen Radio/TV-Techniker.

Technische Daten

Stromstärke in Amp: Pinguin-Nachtlcht 0,55 A.

Stromstärke in mAh: 520.

Voltzahl: Pinguin-Nachtlcht 5V, Tragbares Nachtlcht 3,7V.

Watt : Pinguin-Nachtlcht 2,80 W.

Schutz der Umwelt

Elektrische Abfallprodukte sollten nicht im Hausmüll entsorgt werden. Bitte nutzen Sie Recycling-Einrichtungen, sofern solche existieren. Holen Sie bei Ihrer örtlichen Behörde oder Ihrem Händler Rat zum Recyceln ein.




AVVERTENZE!

IMPORTANTE: conservare il manuale di istruzioni per futuro riferimento. Contiene informazioni importanti.

Queste istruzioni sono disponibili anche su tommeetippee.com. Sei responsabile della sicurezza del tuo bambino. Prima dell'uso controllare ogni parte del prodotto. In caso di riscontro di un qualunque difetto del prodotto, sospendere immediatamente l'uso e contattare tommeetippee.com

Tenere lontano dalla portata dei bambini di età inferiore a 18 mesi.

Utilizzare con un adattatore per presa da 5 V-1 A. Utilizzare unicamente spine conformi a BS1363 (solo Regno Unito).

Il giocattolo deve essere collegato unicamente ad apparecchiature di Classe II  con il seguente simbolo.

Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso tramite ricarica con un cavo USB appropriato.

Questo prodotto viene fornito con una batteria ricaricabile agli ioni di litio.

Cautela: assicurarsi che il cavo non sia attorcigliato o incastrato dietro i mobili in quanto ciò può ridurre l'efficienza del cavo.

Esaminare il prodotto per rilevare eventuali danni al cavo, alla custodia e, in caso di tali danni, non utilizzarlo.

Cautela: non immergere in acqua.

Tenere lontano dalla portata dei bambini di età inferiore a 18 mesi quando il prodotto è in carica.

Attenzione. Cavo lungo. Pericolo di strangolamento.

Questo giocattolo contiene batterie non sostituibili.

ATTENZIONE Per ricaricare la batteria, utilizzare esclusivamente l'unità rimovibile in dotazione con il giocattolo.

Non far cadere o causare alcun impatto alla Luce notturna Pinguino.

Non utilizzare la Luce notturna Pinguino in caso di parti crepate o danneggiate.

Non provare a rimuovere, sostituire o riparare la batteria agli ioni di litio.

Non usare cavi USB danneggiati, adattatori o prese elettriche allentati/e.

Non tirare eccessivamente il cavo USB per scollegarlo.

Non piegare né danneggiare il cavo USB.

Non utilizzare la Luce notturna Pinguino con le mani bagnate.

Non esporre la Luce notturna Pinguino a temperature fredde o calde estreme.

Assicurarsi che la Luce notturna Pinguino sia spenta quando non in uso.

Assicurarsi che qualsiasi dispositivo contenente batterie venga smaltito in conformità con le normative locali.

Il prodotto è dotato di un comune alimentatore SELV certificato di un altro produttore (utilizzabile, ad esempio, per il collegamento a una TV, dispositivi IT ETC. - simile a un mouse) e

- di una tensione d'uscita pari alla tensione nominale del prodotto; e

- di una potenza di uscita almeno pari a quella nominale del prodotto.

La lampadina di questa lampada (Pinguino e lampada portatile) non è sostituibile, quando la lampadina termina il suo ciclo di vita è necessario cambiare l'intero dispositivo.



Dispositivo Classe III

Requisito FCC (Prodotto venduto negli Stati Uniti)

Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni:

Requisito FCC (Prodotto venduto negli Stati Uniti)

Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni:

- (1) il dispositivo non può causare interferenze dannose e
- (2) il dispositivo deve accettare eventuali interferenze ricevute, incluse le interferenze che possono causare un funzionamento indesiderato.

CAUTELA: eventuali variazioni o modifiche non espressamente approvate da tommee tippee possono annullare l'autorità dell'utente riguardo all'uso dell'apparecchiatura.

NOTA: questa apparecchiatura è stata testata e risulta conforme ai limiti previsti per un dispositivo digitale di Classe B, in base alla Parte 15 delle norme FCC. Tali limiti sono stati stabiliti per fornire una protezione ragionevole contro le interferenze dannose in un'installazione domestica. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può emettere energia in radiofrequenza e, se non installata e utilizzata conformemente alle istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non viene fornita alcuna garanzia che tali interferenze non possano verificarsi in installazioni particolari.

Se questa apparecchiatura causa interferenze dannose alla ricezione di radio o televisione, che possono essere verificate accendendo e spegnendo l'apparecchiatura, l'utente è invitato a provare a correggere le interferenze adottando una delle misure indicate di seguito:

- Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza tra l'apparecchiatura e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchiatura a una presa di corrente di un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Consultare il fornitore o un tecnico radio/TV esperto per richiedere assistenza.

Informazioni tecniche

Ampere di corrente: Luce notturna Pinguino 0.55A.

Corrente in mAh: 520.

Tensione: Luce notturna Pinguino 5 V, Luce notturna portatile 3,7 V.

Watt: Luce notturna Pinguino 2.8W.

Protezione ambientale

I prodotti elettrici dismessi non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Si prega di riciclare laddove esistano gli appositi impianti. Chiedere consigli sul riciclaggio alle autorità locali o al rivenditore.




ADVERTENCIAS

IMPORTANTE: Las instrucciones contienen información importante, por lo que le recomendamos que las conserve para futuras referencias.

También puede consultar estas instrucciones en tommeetippee.com. La seguridad de su hijo o hija es siempre su responsabilidad. Compruebe todas las piezas del producto antes de usarlo. Si observa cualquier defecto, deje de usarlo inmediatamente y póngase en contacto con tommeetippee.com.

Manténgalo alejado de los niños menores de 18 meses.

Úselo con un enchufe adaptador 5 V-1 A. Únicamente deben usarse enchufes homologados para los servicios de radiodifusión BS.1363 (solo para el Reino Unido).

El juguete solo debe conectarse a equipos de clase II que porten el siguiente símbolo. 

Este producto únicamente está diseñado para su uso mediante carga a través de un cable USB adecuado.

Este producto lleva incorporada una batería recargable de ion-litio.

Atención: Vigile que el cable no se enrede ni quede atrapado detrás de ningún mueble, ya que esto puede debilitar el cable.

Asegúrese de comprobar que el cable y la carcasa no presenten daños. Si encuentra daños, no use el producto.

Atención: No sumerja el juguete en agua.

Manténgalo alejado de los niños menores de 18 meses cuando el producto se esté cargando.

Advertencia: Cable largo. Peligro de estrangulamiento.

Este juguete contiene baterías que no son sustituibles.

ADVERTENCIA: Para cargar la batería, use solo la unidad extraíble proporcionada con este juguete.

No deje caer ni golpee el pingüino-luz nocturna.

No use el pingüino-luz nocturna si alguna de sus piezas presenta fisuras o daños.

No intente retirar, sustituir o reparar la batería de ion-litio.

No use cables USB o adaptadores dañados ni tomas eléctricas desprendidas.

No tire con demasiada fuerza del cable USB cuando lo desconecte.

No doble ni dañe el cable USB.

No manipule el pingüino-luz nocturna con las manos mojadas.

No exponga el pingüino-luz nocturna a temperaturas muy bajas o muy altas.

Asegúrese de apagar el pingüino-luz nocturna cuando no se esté usando.

Asegúrese de desechar cualquier dispositivo que contenga baterías de conformidad con la legislación local.

El producto debe suministrarse con una fuente de alimentación SELV genérica certificada independiente (como las que se usan con televisores y equipos informáticos, como ratones). Esta fuente debe tener:

- un voltaje de salida constante igual al voltaje nominal de este producto, y
- una potencia de salida igual o mayor a la potencia nominal de este producto.

La fuente de luz de esta lámpara (luz de pingüino portátil) no es sustituible. Cuando termine la vida útil de la fuente de luz, se deberá sustituir la lámpara entera.



Electrodoméstico de Clase III

Requisito de la FCC (para productos vendidos en EE. UU.).

Este dispositivo cumple con la parte 15 del Reglamento de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a estas dos condiciones:

- 1) este dispositivo no debe provocar interferencias perjudiciales; y
- 2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluidas las que puedan causar un funcionamiento no deseado.

ATENCIÓN: Cualquier cambio o modificación que no haya sido aprobado por Tommee Tippee podría anular la capacidad del usuario de usar este equipo.

NOTA: Este equipo se ha sometido a pruebas que confirman que cumple con los límites de los dispositivos digitales de clase B, de conformidad con la parte 15 del Reglamento de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable frente a las interferencias perjudiciales en instalaciones residenciales. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede ocasionar interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en unas instalaciones concretas.

Si este equipo causa interferencias perjudiciales en receptores de radio o televisión (lo que puede comprobarse apagando y encendiendo el equipo), se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia aplicando una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o reubique la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente de un circuito diferente del circuito al que está conectado el receptor.
- Pida ayuda al proveedor o a un técnico de radio o televisión con experiencia.

Información técnica

Corriente en amperios: Luz nocturna de pingüino 0,55 A.

Corriente en mAh: 520.

Tensión: pingüino-luz nocturna: 5 V, Luz nocturna portátil: 3,7 V.

Vatios: Luz nocturna de pingüino 2,8 W.

Protección ambiental

Los residuos eléctricos no se deben desechar con los residuos domésticos. Llévelo a un punto de reciclaje. Consulte cómo reciclarlo a las autoridades locales o a su distribuidor.



AVISOS!

IMPORTANTE: Guarde o guia de instruções para consulta futura, uma vez que inclui informações importantes.

Também pode encontrar estas instruções em tommeetippee.com. A segurança do seu filho é sempre responsabilidade sua. Verifique todas as peças do produto antes de utilizá-lo. Se se aperceber de qualquer deficiência, pare imediatamente de utilizá-lo e entre em contacto com [a tomeetippee.com](http://tommeetippee.com).

Manter fora do alcance das crianças com menos de 18 meses de idade.

Utilizar com adaptador de tomada de 5 V-1 A. Apenas devem ser utilizadas tomadas aprovadas para BS1363 (apenas no Reino Unido).

O brinquedo apenas deve ser ligado a equipamentos Classe II com o seguinte símbolo. 

Este produto destina-se a ser utilizado apenas com um cabo USB correto.

Este produto inclui 1 bateria recarregável de íões de lítio.

Cuidado: Certifique-se de que o cabo não fica torcido ou preso atrás da mobília, uma vez que isso pode danificar o cabo.

Certifique-se de que o produto é verificado quanto a danos no cabo, no compartimento e, em caso de danos, não utilize.

Cuidado para não mergulhar na água.

Manter fora do alcance das crianças com menos de 18 meses de idade quando o produto estiver a carregar.

Aviso. Cabo longo. Perigo de estrangulamento.

Este brinquedo contém baterias que não são substituíveis.

AVISO Para recarregar a bateria, utilize apenas a unidade destacável fornecida com este brinquedo.

Não deixe cair nem cause qualquer impacto na luz de presença Pinguim.

Não use a luz de presença Pinguim se qualquer parte dele estiver rachada ou danificada.

Não tente remover, substituir ou reparar a bateria de íões de lítio.

Não use cabos USB danificados, adaptadores ou tomadas elétricas soltas.

Não puxe pelo cabo USB excessivamente quando o desligar.

Não dobre nem danifique o cabo USB.

Não utilize a Luz de presença Pinguim com as mãos molhadas.

Não exponha a Luz de presença Pinguim a temperaturas muito frias ou muito quentes.

Certifique-se de que a Luz de presença Pinguim está desligada quando não estiver a ser utilizada.

Certifique-se de que qualquer dispositivo que contenha baterias é eliminado de acordo com as leis locais.

O produto deverá ser fornecido com uma fonte de alimentação SELV independente, certificada e geral (tal como as utilizadas em TV, equipamentos de TI etc., semelhantes a um rato de computador) e

- Com tensão de saída constante igual à tensão nominal deste produto; e
- Com potência de saída, no mínimo, igual à potência nominal deste produto.

A fonte de luz desta luminária (pinguim e luz de presença) não é substituível. Quando a fonte de luz chegar ao fim da sua vida útil, toda a luminária deverá ser substituída.



Aparelho de Classe III

Requisito FCC (Produto vendido nos EUA)

Este dispositivo está de acordo com a Parte 15 das Regras da FCC. O funcionamento está sujeito às duas condições a seguir:

- (1) este dispositivo não pode causar interferências nocivas e
- (2) este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferências que possam causar um funcionamento indesejado.

CUIDADO: Alterações ou modificações não expressamente aprovadas pela Tommee Tippee podem tornar nula a autorização do utilizador em utilizar o equipamento.

NOTA: Este equipamento foi testado e está em conformidade com os limites para um dispositivo digital de Classe B, de acordo com a Parte 15 das regras da FCC. Esses limites destinam-se a assegurar uma proteção adequada contra interferências nocivas numa instalação residencial. Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequência e, caso não seja montado e utilizado em conformidade com as instruções, poderá causar interferências nocivas nas comunicações de rádio. No entanto, não há garantias de que tais interferências não possam ocorrer num determinado dispositivo.

Se este equipamento causar de facto interferências nocivas na receção de televisão ou rádio, o que se pode comprovar ao ligar e desligar o equipamento, recomenda-se que o utilizador tente solucionar as interferências através de uma ou mais das seguintes medidas:

- Reoriente ou repositone a antena recetora.
- Aumente a distância de separação entre o equipamento e o recetor.
- Ligue o equipamento a uma tomada num circuito diferente daquele ao qual o recetor está ligado.
- Consulte o revendedor ou um técnico de rádio/TV experiente para obter ajuda.

Informação técnica

Amperes de corrente: Luz de presença pinguim 0,55 A.

Corrente em mAh: 520.

Voltagem: Luz de presença Pinguim 5 V, Luz de presença 3,7 V.

Watts: Luz de presença Luz de presença pinguim 2,8 W.

Proteção ambiental

Os resíduos de produtos elétricos não devem ser eliminados com o lixo doméstico. Recicle onde existirem instalações próprias. Consulte a sua autoridade ou revendedor local para obter conselhos sobre reciclagem.



OPOZORILA!

POMEMBNO: Navodila za uporabo shranite za poznejšo uporabo, saj vsebujejo pomembne informacije.

Ta navodila najdete tudi na spletnem mestu tommeetippee.com. Varnost vašega otroka je vedno vaša odgovornost. Preverite vse dele izdelka, preden ga začnete uporabljati. Če opazite kakršno koli pomanjkljivost, nemudoma prenehajte z uporabo in se obrnite na tommeetippee.com

Hranite izven dosega otrok, mlajših od 18 mesecev.

Uporabljajte s 5 A-1A vtičnim adapterjem. Uporabljati smete samo vtiče, ki so odobreni za BS1363 (samo za Združeno kraljestvo).

Igračo se sme priključiti samo na opremo razreda II z naslednjim simbolom. 

Ta izdelek je namenjen samo za uporabo preko polnjenja s pravilnim kanalom USB.

Izdelek vsebuje 1 litij-ionsko baterijo, ki jo je mogoče ponovno polniti.

Pozor: Poskrbite, da kabel ni zvit ali zataknjen za pohištvo, saj lahko to oslabi kabel.

Poskrbite za pregled škode na kablu, ohišju ter v primeru takšne škode, izdelka ne uporabljajte.

Pozor, ne potaplajte v vodo.

Hranite izven dosega otrok, mlajših od 18 mesecev, kadar se izdelek polni.

Opozorilo. Dolg kabel. Nevarnost zadavljenja.

Ta igrača vsebuje baterije, ki jih ni mogoče zamenjati.

OPOZORILO Za namene ponovnega polnjenja baterije uporabite samo snemljivo enoto, ki je priložena tej igrači.

Preprečite padec ali kakršen koli drugi trk nočne lučke Pingvin.

Nočne lučke Pingvin ne uporabljajte, če je kateri koli del izdelka počen ali poškodovan.

Ne poskušajte odstraniti, zamenjati ali popraviti litij-ionske baterije.

Ne uporabljajte poškodovanih kanalov USB, adapterjev ali razrahljanih električnih vtičnic.

Pri iztikanju kabla ne vlecite pretirano kanala USB.

Ne prepegibajte ali poškodujte kanala USB.

Nočne lučke Pingvin ne uporabljajte, če imate mokre roke.

Nočne lučke Pingvin ne izpostavljajte izredno mrzlim ali vročim temperaturam.

Poskrbite, da je nočna lučka Pingvin izklopljena, kadar ni v uporabi.

Poskrbite, da je vsaka naprava z baterijami primerno odstranjena v skladu z lokalno zakonodajo.

Izdelek mora biti dobavljen skupaj s splošnim neodvisnim certificiranim napajalnikom SELV (kot so tisti, ki se uporabljajo kot priključek za TV, IT-opremo itd. – podobno kot računalniška miška) in

- s stalno izhodno napetostjo, ki je enaka nazivni napetosti tega izdelka, ter
- z izhodno močjo, ki je vsaj enaka nazivni moči tega izdelka.

Svetlobnega vira te lučke (pingvina in prenosne lučke) ni mogoče zamenjati. Ko svetlobni vir doseže konec življenjske dobe, je treba zamenjati celotno lučko.



Naprava razreda III

Zahteva FCC (izdelek, ki se prodaja v ZDA)

Naprava je skladna z delom 15 pravil FCC. Delovanje je podvrženo naslednjima dvema pogojema:

(1) naprava ne sme povzročati škodljivih motenj, in

(2) naprava mora sprejeti kakršne koli prežete motnje, vključno z motnjami, ki lahko povzročijo nezaželeno delovanje.

POZOR: Sprememba ali prilagoditve, ki jih tomtee tippee ne odobri izrecno, lahko izničijo uporabnikovo upravičenost za uporabo opreme.

OPOMBA: Naprava je bila testirana in ugotovljeno je, da izpolnjuje omejitve za digitalne naprave razreda B, v skladu z delom 15 pravil FCC. Te omejitve omogočajo smiselno zaščito pred škodljivimi motnjami v stanovanjskih namestitvah. Ta oprema ustvarja, uporablja in lahko seva radiofrekvenčno energijo. Če se ne namesti in uporablja skladno z navodili, lahko povzroči škodljive motnje za radiokomunikacijo. Vendar pa ni mogoče zjamčiti, da se motnje v neki vrsti namestitve ne bodo pojavile.

Če ta oprema povzroči škodljive motnje na radijskih ali televizijskih sprejemnikih (kar lahko ugotovite z vklopom in izklopom opreme), je priporočljivo, da uporabnik poskusi odpraviti motnje z enim ali več od naslednjih ukrepov:

- Preusmeritev ali sprememba mesta sprejemne antene.
- Povečanje razdalje med opremo in sprejemnikom.
- Priklučitev opreme na vtičnico na tokokrogu, ki je drugačen od tokokroga, na katerega je priključen sprejemnik.
- Posvetovanje s trgovcem ali izkušenim tehnikom za radio/TV.

Tehnične informacije

Tok (A): Nočna lučka pingvin, 0,55 A.

Tok v mAh: 520.

Napetost: Nočna lučka Pingvin 5 V, Prenosna nočna lučka 3,7 V.

Vati: Nočna lučka pingvin, 2,8 W.

Varstvo okolja

Odpadnih električnih izdelkov ni dovoljeno odstranjevati skupaj z gospodinjskimi odpadki. Kjer obstajajo takšni obrati, izdelke reciklirajte.

Za nasvete glede reciklaže, se obrnite na svoje lokalne organe ali prodajalca.



OSTRZEŻENIA!

WAŻNE! Niniejszą instrukcję należy zachować na przyszłość, ponieważ zawiera ona ważne informacje.

Instrukcje te można także znaleźć pod adresem tommeetippee.com. To Ty zawsze odpowiadasz za bezpieczeństwo swojego dziecka. Przed skorzystaniem z produktu sprawdź stan wszystkich jego części. Jeśli zauważysz jakąkolwiek usterkę, natychmiast zaprzestań korzystania z urządzenia i skontaktuj się z tommeetippee.com.

Trzymaj w miejscu niedostępnym dla dzieci, które nie ukończyły 18. miesiąca życia.

Używaj z wtyczką zasilania 5 V - 1 A. Należy korzystać wyłącznie z wtyczek z licencją BS1363 (tylko w przypadku Wielkiej Brytanii).

Zabawkę można podłączać jedynie do sprzętu klasy II, opatrzonego poniższym symbolem.



Produkt ten można ładować wyłącznie przy użyciu odpowiedniego kabla USB.

Do produktu dołączony jest 1 akumulator litowo-jonowy.

Uwaga: Należy sprawdzić, czy kabel nie jest skrecony lub czy nie zaczepił się o któryś z mebli, ponieważ mogłoby to spowodować jego uszkodzenie.

Sprawdź, czy przewód i obudowa nie są uszkodzone, a w przypadku uszkodzenia nie korzystaj z nich.

Uwaga: nie zanurzać w wodzie.

Kiedy trwa ładowanie, trzymaj produkt w miejscu niedostępnym dla dzieci, które nie ukończyły 18. miesiąca życia.

Ostrzeżenie. Długi kabel. Ryzyko uduszenia.

Zabawka zawiera niewymienialne akumulatory.

OSTRZEŻENIE Do ładowania akumulatorów można wykorzystywać jedynie odpowiednie akcesoria dołączone do zabawki.

Nie należy upuszczać lampki nocnej ani poddawać jej jakiegokolwiek szkodliwemu działaniu.

Nie należy korzystać z lampki nocnej, jeśli jakkolwiek jej część jest ułamana lub zniszczona.

Nie należy usuwać, wymieniać ani próbować naprawiać akumulatora.

Nie należy używać uszkodzonych kabli USB, łączników lub luźnych gniazdek elektrycznych.

Podczas odłączania kabla USB nie należy ciągnąć za niego zbyt mocno.

Nie należy zginać kabla USB ani powodować jego uszkodzeń.

Nie należy dotykać lampki mokrymi dłońmi.

Nie wystawiać urządzenia na działanie światła, dźwięku ani bardzo niskich lub wysokich temperatur.

Kiedy lampka nocna Pingwin nie jest używana, sprawdź, czy została wyłączona.

Wyrzucając jakiegokolwiek urządzenie zawierające baterie, należy postępować zgodnie z przepisami lokalnego prawa.

Do używania produktu niezbędne jest oddzielne, certyfikowane źródło zasilania SELV (takie jak podłączane do sprzętów używanych z odbiornikiem telewizyjnym czy komputerem, np. takich jak myszka)

- o stałym napięciu wyjściowym równym napięciu znamionowemu produktu,
- o mocy wyjściowej nie mniejszej niż moc znamionowa produktu.

Źródło światła w lampce Pingwin i przenośnej lampce nośnej jest niewymienne; po zużyciu źródła światła należy wymienić całą lampę.



Urządzenie klasy III*

Wymogi FCC (produkt sprzedawany w Stanach Zjednoczonych).

Niniejsze urządzenie jest zgodne z częścią 15. wytycznych FCC. Użytkowanie podlega następującym dwóm warunkom:

- (1) urządzenie nie będzie powodować szkodliwych zakłóceń, oraz
- (2) urządzenie musi być odporne na wszelkie zakłócenia, również zakłócenia powodujące nieprawidłowe działanie.

UWAGA: Zmiany lub modyfikacje, które nie zostały wyraźnie zatwierdzone przez tommeee tippee, mogą pozbawić użytkownika prawa do obsługi tego sprzętu.

UWAGA: Niniejszy sprzęt został przetestowany i spełnia wymogi ograniczeń dla urządzenia cyfrowego Klasy B, zgodnie z częścią 15. wytycznych FCC. Wspomniane ograniczenia stworzono z myślą o zapewnieniu rozsądnej ochrony przed szkodliwymi zakłóceniami w typowych instalacjach domowych. Niniejsze urządzenie generuje, wykorzystuje i może emitować energię o częstotliwości radiowej, a jeśli nie zostało zainstalowane i nie jest używane zgodnie z instrukcją obsługi, może powodować szkodliwe zakłócenia w pracy urządzeń radiowych znajdujących się w pobliżu. Nie ma jednak gwarancji, że w danej instalacji nie dojdzie do wystąpienia tego typu zakłóceń.

Jeśli urządzenie będzie powodować szkodliwe zakłócenia radiowe lub telewizyjne (można to potwierdzić przez wyłączenie i ponowne włączenie urządzenia), należy podjąć próbę usunięcia takich zakłóceń, wykorzystując co najmniej jeden z podanych niżej sposobów:

- Zmiana orientacji lub lokalizacji anteny.
- Zwiększenie odległości pomiędzy urządzeniami.
- Podłączenie urządzenia do gniazda w innym obwodzie zasilającym niż ten, do którego jest podłączony odbiornik.
- Konsultacja ze sprzedawcą lub innym doświadczonym technikiem zajmującym się naprawami urządzeń RTV.

Informacje techniczne

Natężenie prądu: Lampka nocna Pingwin 0,55 A

Natężenie prądu w mAh: 500.

Napięcie: Lampka nocna Pingwin 5 V, Przenośna lampka nocna 3,7 V

Moc w watach: Lampka nocna Pingwin 2,8 W.

Ochrona środowiska

Zużytych produktów elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Należy je zutylizować w odpowiednim miejscu. Zapytaj o nie lokalne władze lub sprzedawcę detalicznego.




FIGYELMEZTETÉSEK!

FONTOS: Őrizze meg a jelen használati útmutatót későbbi használatra, mivel az fontos információkat tartalmaz.

Az alábbi útmutatót a tommeetippee.com weboldalon is megtalálhatja. A gyermeke biztonsága mindenkoron az Ön felelőssége. Használat előtt ellenőrizze a termék összes alkatrészét. Ha bármilyen hiányosságot észlel, azonnal hagyja abba a használatát, és vegye fel a kapcsolatot velünk a tommeetippee.com weboldalon.

18 hónaposnál fiatalabb gyermekektől elzárva tartandó.

Használjon 5 V, 1 A elektromos jellemzőkkel bíró adaptert. Csak a BS1363 szerint jóváhagyott csatlakozókat szabad használni (az Egyesült Királyságban).

A játékot kizárólag a következő jelöléssel ellátott, 2. osztályú  berendezéshez csatlakoztassa:

Ez a termék csak a megfelelő USB-kábellel történő töltés mellett használható.

A termékhez a gyári csomagolásban 1 lítium-ion újratölthető elem tartozik.

Vigyázat: Ellenőrizze, hogy a kábel nincs-e megcsavarodva vagy bútor mögé szorulva, mert ez a kábel meggyengülését okozhatja.

Ellenőrizze, hogy a kábel, illetve annak borítása nem sérült-e, és sérülés esetén ne használja azt.

Vigyázat: ne merítse vízbe!

A termék töltésekor tartsa azt távol 18 hónaposnál fiatalabb gyermekektől.

Figyelem! Hosszú kábel! Fulladásveszély!

Ez a játék nem cserélhető elemeket is tartalmaz.

FIGYELMEZTETÉS Az akkumulátor feltöltése céljából csak a játékhoz mellékelt levehető egységet használja.

Ne ejtse le és ne tegye ki ütésnek a pingvin éjjeli fényt.

Ne használja a pingvin éjjeli fényt, ha annak bármely része repedt vagy sérült.

Ne kísérelje meg eltávolítani, cserélni vagy javítani a lítium-ion akkumulátort.

Ne használjon sérült USB-kábeleket, adaptereket vagy laza elektromos alkatrészeket.

Ne húzza meg túlzottan az USB-kábelt annak kihúzásakor.

Ne hajlítsa meg és ne sértse meg az USB-kábelt.

Nedves kézzel ne használja a pingvin éjjeli fényt.

Ne tegye ki a pingvin éjjeli fényt nagyon hideg vagy nagyon meleg hőmérsékletnek.

Győződjön meg arról, hogy a pingvin éjjeli fény ki van kapcsolva, ha nem használja.

Gondoskodjon arról, hogy az elemeket tartalmazó eszközök ártalmatlanítása a helyi jogszabályoknak megfelelő módon történjen.

A terméket általános tanúsítvánnyal rendelkező független SELV tápegységgel kell ellátni (például használja tartozékként, hasonlóan egy TV-hez, informatikai berendezéshez stb. - hasonlóan egy számítógépes egérhez) és

- Állandó kimeneti feszültséggel, amely megegyezik a termék névleges feszültségével; és
- Legalább a termék névleges teljesítményével megegyező kimeneti teljesítménnyel.

Ennek a lámpatestnek a fényforrása (Pingvin és hordozható lámpa) nem cserélhető, amikor a fényforrás elérte élettartamának végét, az egész lámpatestet ki kell cserélni.



III. osztályú berendezés

FCC követelmény (az Egyesült Államokban értékesített termék esetén).

Ez a készülék megfelel az FCC szabályzat 15. szakaszának. A működtetésre a következő két feltétel vonatkozik:

- (1) az eszköz nem okozhat káros zavarokat, és
- (2) az eszköznek fogadnia kell a kapott zavarokat, ideértve azokat a zavarokat is, amelyek nem kívánt működést okozhatnak.

VIGYÁZAT: A tommee tippee által kifejezetten nem jóváhagyott változtatások vagy módosítások érvényteleníthetik a felhasználónak az eszköz üzemeltetésére való jogosultságát.

MEGJEGYZÉS: Az eszközt bevizsgálták, és megállapították, hogy megfelel az FCC szabályok 15. szakasza szerinti B osztályú digitális eszközökre vonatkozó korlátozásoknak. Ezen határértékek lakossági környezetben ésszerű védelmet nyújtanak a kibocsátott káros zavarás ellen. Jelen berendezés képes létrehozni, használni és kibocsátani rádiófrekvenciás energiát, és amennyiben nem az útmutatónak megfelelően szerelik össze vagy használják, akkor káros zavarást tud okozni a rádióhullámos kommunikációban. Nem garantálható, hogy egy adott összeszerelés esetén nem következik be káros zavarás.

Amennyiben a berendezés káros zavarást okoz a rádió- vagy TV-vételben, amely megléte a berendezés ki- és bekapcsolásával állapítható meg, a felhasználó próbálja meg az alábbi intézkedések egyikét vagy közülük többet a zavarás megszüntetésére:

- A vevő antenna elfordítása vagy áthelyezése.
- A berendezés és a vevő közti távolság megnövelése.
- A berendezés olyan aljzathoz csatlakoztatása, amely áramköre eltérő attól az áramkörtől, amelyre a vevő van csatlakoztatva.
- Forduljon segítségért a forgalmazóhoz vagy egy tapasztalt rádió- / TV-szakemberhez.

Műszaki adatok

Áramerősség amperban: Pingvin éjjeli fény: 158 mA, Pingvin éjszakai lámpa 0,55 A: 64 mA.

Áramerősség mAh-ban: 520.

Feszültség: Pingvin éjjeli fény: 5 V, Pingvin éjszakai lámpa: 3,7 V.

Watt: Pingvin éjszakai lámpa 2,8 W.

Környezetvédelem

Az elektromos hulladékokat nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. Kérjük, hasznosítsa újra, ha rendelkezésre állnak a megfelelő létesítmények. Újrahasznosítási tanácsokért forduljon a helyi hatóságához vagy a forgalmazóhoz.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

ВАЖЛИВО! Зберігайте, будь ласка, цю інструкцію для використання у майбутньому, оскільки вона містить важливу інформацію.

Ви також можете знайти цю інструкцію на tommeetippee.com. Ми постійно несемо відповідальність за безпеку вашої дитини. Перевіряйте усі деталі виробу перед використанням. Якщо ви помітите будь-які недоліки, негайно припиніть використання і зверніться до tommeetippee.com.

Бережіть подалі від дітей молодше 18 місяців.

Використовуйте з перехідником штекера на 5 В-1 А. Слід використовувати лише вилки, що схвалені відповідно до BS1363 (тільки Великобританія).

Іграшку можна підключати лише до обладнання класу II, що має наступний символ. 

Цей виріб призначений для використання лише через заряджання правильним проводом USB.

Це виріб знаходить з 1 літій-іонним акумулятором.

Обережно! Переконатися, що кабель не перекручений і не зачепився за меблі, оскільки це може спричинити слабкість кабелю.

Перевірте обов'язково виріб на предмет пошкодження кабелю, корпусу, та у випадку таких пошкоджень не використовуйте.

Обережно! Не занурюйте у воду.

Бережіть подалі від дітей молодше 18 місяців, коли виріб заряджається.

Попередження. Довгий кабель. Небезпека задушення.

Ця іграшка містить батарейки, які не можна замінити.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! З метою перезарядки батареї використовувати лише знімний блок, що надається з іграшкою.

Не впускати і не впливати на світильник Пінгвін.

Не використовувати нічник Пінгвін, якщо будь-яка його частина тріснула або пошкоджена.

Не намагайтеся видалити, замінити або відремонтувати літій-іонну батарею.

Не використовуйте пошкоджені проводи USB, адаптери або незакріплені електричні розетки.

Не тягніть надмірно провід USB під час відключення.

Не згинайте та не пошкоджуйте провід USB.

Не використовуйте нічник Пінгвін вологими руками.

Не надавайте нічник пінгвін дуже високим або низьким температурам.

Переконайтеся, що нічник вимкнено, коли він не використовується.

Переконайтеся, що пристрій, який містить батарейки, утилізується відповідно до місцевого законодавства.

Пристрій постачається із сертифікованим незалежним джерелом живлення SELV загального призначення (яке може використовуватися як додаткове приладдя до телевізора, ІТ-обладнання, такого як, наприклад, комп'ютерна миша тощо) та

- з постійною вихідною напругою, що дорівнює номінальній напрузі пристрою; і

- з вихідною потужністю, що є не меншою за номінальну потужність пристрою.

Джерело світла цього нічника («Пінгвін» та переносний нічник) не підлягає заміні, тому після завершення його терміну експлуатації слід замінити весь світильник.



Пристрій III класу

Вимоги FCC (Федерального агентства зі зв'язку - виріб продається у США).

Цей пристрій відповідає Частині 15 Правил FCC (Федерального агентства зі зв'язку).

На роботу поширюються наступні дві умови.

(1) цей пристрій не може спричинити шкідливі перешкоди, і

(2) цей пристрій повинен приймати будь-які отримані перешкоди, у т. ч. перешкоди, що можуть спричинити небажану роботу.

ОБЕРЕЖНО! Зміни або модифікації, не схвалені явно tomtee tipree, можуть анулювати право користувача використовувати обладнання.

ПРИМІТКА. Це обладнання було випробувано і виявлено його відповідність межах для цифрових пристроїв Класу В, відповідно до Частини 15 Правил FCC (Федерального агентства зі зв'язку). Ці норми призначені для забезпечення раціонального захисту від шкідливого втручання у побутову установку. Це обладнання створює, використовує та може випромінювати радіочастотну енергію, і якщо воно не встановлене відповідно до інструкцій, може спричинити шкідливі перешкоди для радіозв'язку. Проте, немає гарантії, що перешкоди не виникнуть у певній установці.

Якщо це обладнання все ж спричиняє шкідливі перешкоди для радіо та телеприйому, що можна визначити, вимкнувши та увімкнувши обладнання, користувачеві слід намагатися виправити перешкоди одним з наступних засобів:

- змінити спрямованість або перемістити антену прийому;
- збільшити відстань між обладнанням і приймачем;
- підключити обладнання до розетки у іншій мережі, не підключеній до приймача;
- звернутися до дилера або досвідченого радіо/теле-техніка за допомогою.

Технічна інформація

Струм, Ампер: Нічник «Пінгвін» 0,55 А.

Струм в мА*год: 520.

Напруга: нічник Пінгвін 5 В, Переносний нічник 3,7 В.

Вати: Нічник «Пінгвін» 2,8 Вт.

Захист довкілля

Відходи електричних виробів заборонено викидати з побутовими відходами.

Будь ласка, піддавайте їх повторній переробці, для для цього існують потужності.

Дізнайтеся у місцевих органів влади або дилера поради щодо повторної переробки.



UPOZORNĚNÍ!

DŮLEŽITÉ: Tento návod si prosím uschovejte pro budoucí použití, jelikož obsahuje důležité informace.

Tento návod k použití naleznete rovněž na stránkách tommeetippee.com. Za bezpečnost svého dítěte vždy odpovídáte vy. Před použitím zkontrolujte všechny součásti výrobku. Pokud zjistíte jakoukoli závadu, okamžitě přestaňte výrobek používat a kontaktujte tommeetippee.com.

Udržujte mimo dosah dětí mladších 18 měsíců.

Používejte síťový adaptér o hodnotách 5V 1A. Povolené jsou pouze zástrčky podle normy BS1363 (platí pouze pro UK).

Tato hračka smí být připojena pouze na zařízení třídy ochrany II,  označená tímto symbolem:

Tento výrobek je určen výhradně pro nabíjení pomocí správného USB kabelu.

Tento výrobek je dodáván s 1 lithium-iontovou dobíjecí baterií.

Pozor: S kabelem zacházejte obezřetně, aby se nepřekroutil nebo nezachytil za nábytkem, mohlo by dojít k nalomení vodičů v kabelu.

Nezapomeňte výrobek kontrolovat, zda nemá poškozený kabel nebo kryt, a pokud ano, nepoužívejte ho.

Pozor: neponořujte do vody.

Během nabíjení výrobek udržujte mimo dosah dětí mladších 18 měsíců.

Upozornění. Dlouhý kabel. Nebezpečí uskrčení.

Tato hračka obsahuje baterie, které nejsou vyměnitelné.

UPOZORNĚNÍ: K nabíjení baterie používejte výhradně oddělitelnou jednotku dodávanou s hračkou.

Vyhýbejte se pádům noční lampičky Tučňák i jejímu vystavení nárazům

Noční lampičku Tučňák nepoužívejte, pokud je její libovolná část prasklá nebo poškozená.

Lithium-iontovou baterii se nepokoušejte vyjmát, vyměňovat ani opravovat.

Poškozené USB kabely, adaptéry ani uvolněné elektrické zásuvky nepoužívejte.

Při odpojování USB kabelu netahejte nadměrnou silou za jeho vodič.

Vodič USB kabelu neohýbejte a chraňte jej před poškozením.

Nepoužívejte noční lampičku Tučňák, pokud máte vlhké ruce.

Noční lampičku Tučňák nevystavujte velmi nízkým ani velmi vysokým teplotám.

Dbejte, aby byla noční lampička Tučňák vypnutá, pokud se právě nepoužívá.

Dbejte na to, aby všechna zařízení vybavená bateriemi byla likvidována v souladu se zákony příslušného státu.

Výrobek je třeba napájet jakýmkoliv certifikovaným napájecím zdrojem SELV dostupným na trhu (například napájecím zdrojem používaným u televizorů, počítačového příslušenství apod. - např. pomocí napájecího zdroje počítačové myši) a zajistit

- stálé výstupní napětí odpovídající jmenovitému napětí uvedenému na výrobku a
- výstupní výkon odpovídající minimálně jmenovitému výkonu uvedenému na výrobku.

Světelný zdroj tohoto svítidla (světlo tučňák a přenosné světlo) nelze vyměnit. Jakmile dojde k uplynutí životnosti světelného zdroje, je třeba vyměnit celé svítidlo.



Zařízení třídy III

Požadavek FCC (pro výrobky prodávané v USA).

Tento přístroj splňuje požadavky článku 15 předpisu komise FCC (USA) (Part 15, FCC Rules). Pro provoz zařízení je vyžadováno splnění těchto podmínek:

(1) toto zařízení nesmí být zdrojem škodlivých interferencí a

(2) toto zařízení musí být schopno fungovat při vystavení libovolným interferencím, včetně takových, kterou mohou vyvolávat nežádoucí provozní chování.

POZOR: Změny nebo úpravy, které výslovně neschválí tomme tippee, mohou být důvodem ke ztrátě platnosti oprávnění uživatele k provozování zařízení.

POZNÁMKA: Toto zařízení bylo podrobena testům, podle nichž splňuje limity platné pro digitální zařízení třídy B podle článku 15 standardu komise FCC (USA) (Part 15, FCC Rules). Tyto limity byly nastaveny tak, aby zajistily náležitou ochranu před škodlivými interferencemi v rezidenčních instalacích. Toto zařízení vytváří, používá a může vyzařovat radiofrekvenční energii. Pokud není nainstalováno a používáno v souladu s návodem, může způsobovat škodlivé interference radiokomunikačním zařízením. Nelze přesto zaručit, že se interference neprojeví u některé konkrétní instalace.

Pokud zařízení skutečně vyvolává škodlivé interference při příjmu rozhlasového nebo televizního signálu (což lze ověřit vypnutím a zapnutím zařízení), doporučujeme uživateli aby se pokusil o nápravu pomocí jednoho nebo více následujících opatření:

- Pootočte nebo přemístěte anténu přijímače.
- Zvětšete vzdálenost mezi zařízením a přijímačem.
- Zapojte zařízení do jiné elektrické zásuvky, než do které je zapojen přijímač.
- Poradte se s prodejcem nebo se zkušeným radiotelevizním technikem.

Technické údaje

Proud (v A): Noční světlo tučňák 0, 55 A.

Kapacita (v mAh): 520.

Napětí: Noční lampička Tučňák 5 V, Přenosné noční světlo 3,7 V.

Výkon (W): Noční světlo tučňák 2,8 W.

Ochrana životního prostředí

Vyřazená elektrická zařízení nesmějí být likvidována společně s domovním odpadem. Vyřazené výrobky prosím recyklujte, pokud k tomu u vás existují zařízení. Recyklační doporučení konzultujte s vašimi místními úřady nebo maloobchodním prodejcem.



ВНИМАНИЕ!

ВАЖНО: Сохраните эту инструкцию на будущее, так как здесь содержится важная информация. Эту инструкцию также можно скачать с сайта tommeetippee.com. Вы всегда несете ответственность за безопасность вашего ребенка. Проверьте все компоненты изделия перед его использованием. Если вы заметили нехватку каких-либо деталей, немедленно прекратите использование изделия и свяжитесь с tommeetippee.com

Хранить в месте, недоступном для детей младше 18 месяцев.

Использовать с адаптером 5V-1A. Следует использовать исключительно вилки BS1363 (только для Великобритании).

Игрушка должна быть подключена только к оборудованию класса II



со следующим символом.

Данное изделие необходимо заряжать при помощи подходящего USB-провода.

Изделие комплектуется 1 литий-ионным аккумулятором.

Внимание: Проследите, чтобы провод не был перекручен или прижат мебелью, так как это может затруднить электроток.

Проверьте исправность провода и корпуса и воздержитесь от использования в случае повреждений.

Внимание: не погружайте устройство в воду.

Во время зарядки устройства держите его в месте, недоступном для детей в возрасте до 18 месяцев.

Внимание! Длинный кабель. Опасность удущения.

Игрушка содержит аккумуляторы, которые не подлежат замене.

ВНИМАНИЕ Для зарядки аккумулятора используйте только съемный блок, идущий в комплекте с игрушкой.

Берегите ночник от падений или других сильных динамических воздействий.

Не используйте ночник, если какая-либо его часть треснула или повреждена.

Не пытайтесь извлечь, заменить или отремонтировать литий-ионный аккумулятор.

Не используйте поврежденные USB-провода, адаптеры или неплотно закрепленные электрические розетки.

Отключайте USB-провод медленно и аккуратно.

Не гните и не повреждайте USB-провод.

Не выполняйте какие-либо операции с ночником влажными руками.

Не подвергайте ночник чрезмерному охлаждению или нагреву.

Выключайте ночник, когда не используете его.

Проследите, чтобы любые устройства на аккумуляторах были утилизированы в соответствии с местным законодательством.

Продукт подключается к сертифицированному автономному источнику безопасного сверхнизкого напряжения (к телевизору, ИТ-оборудованию и т. д., например, как компьютерная мышь):

— с постоянным выходным напряжением, равным номинальному напряжению продукта; а также

— с выходной мощностью, как минимум равной номинальной мощности данного продукта.

Источник света светильника (ночника-пингвиненка и переносного ночника) не подлежит замене. По истечении срока его службы необходимо заменить весь светильник.



Прибор класса III

Требования Федеральной комиссии по связи США (изделие продается в США)

Данное изделие соответствует требованиям Раздела 15 Правил Федеральной комиссии по связи США. Эксплуатация устройства зависит от следующих двух условий:

- 1) данное устройство не может являться причиной вредных помех;
- 2) устройство должно допускать все принимаемые помехи, включая помехи, которые могут вызвать нарушение работы устройства.

ВНИМАНИЕ: Изменения и модификации, не утвержденные явно tommee tippee, могут нарушить права владельца на работу с этим оборудованием.

ПРИМЕЧАНИЕ: Данное оборудование испытывалось и было признано соответствующим требованиям к цифровым устройствам класса В, в соответствии с Разделом 15 Правил Федеральной комиссии по связи США. Указанные ограничения обеспечивают разумную защиту от недопустимых помех в электрических изделиях для домашнего использования. Данный прибор генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию, а также при неправильной установке или эксплуатации может создавать недопустимые помехи для радиосвязи. Тем не менее, невозможно гарантировать отсутствие помех в каждом конкретном устройстве.

Если данный прибор создает недопустимые помехи для приема радио- или ТВ-сигнала, что можно определить путем выключения и включения оборудования, пользователю рекомендуется устранить помехи одним или несколькими из следующих способов:

- Измените пространственное положение приемного устройства или переместите его в другое место.
- Увеличьте расстояния между приборами.
- Подключите оборудование к другой розетке так, чтобы приборы питались от разных электрических цепей.
- Обратитесь за помощью к своему поставщику или к специалистам в области радио и телевидения.

Техническая информация

Сила тока в амперах: Ночник-пингвиненок 0,55 А.

Сила тока в мАч: 520.

Напряжение : Ночник-пингвиненок 5В, Переносной ночник 3,7В.

Ватты: Ночник-пингвиненок 2,8 Вт.

Защита окружающей среды

Отслужившие электроприборы нельзя утилизировать вместе бытовыми отходами.

Пожалуйста, сдавайте на утилизацию в соответствующие места. Обратитесь к местным органам надзора или ритейлеру для выяснения действующих правил утилизации.




ADVARSLER!

VIKTIG: Ta vare på denne bruksanvisningen for fremtidig referanse siden den inneholder viktig informasjon.

Du kan også finne denne informasjonen på tommeetippee.com. Barnets trygghet er alltid ditt ansvar. Kontroller alle komponentene til produktet før du bruker det. Hvis du legger merke til noen defekter, stans bruken umiddelbart og ta kontakt med tommeetippee.com. Oppbevares utilgjengelig for barn under 18 måneder gamle.

Bruk med 5V-1A-pluggadapter. Kun plugger som er godkjent for BS1363, skal brukes (kun i Storbritannia).

Denne leken skal kun kobles til utstyr av klasse II som er merket med  det følgende symbolet.

Dette produktet er kun tiltenkt for bruk med lading via en korrekt USB-kabel.

Dette produktet kommer med 1 litium-ion-batteri som er oppladbart.

Forsiktig: Sørg for at kabelen ikke blir vridd eller klemt bak møbler, siden dette kan svekke yteevnen til kabelen.

Forsikre deg om at produktet blir undersøkt for skade på ledningen, kapslingen, og ikke bruk i tilfelle slike skader.

Forsiktig: Må ikke senkes i vann.

Oppbevares utilgjengelig for barn under 18 måneder gamle når lading pågår.

Advarsel. Lang kabel. Fare for kvelning.

Denne leken inneholder batterier som ikke kan skiftes ut.

ADVARSEL: For å lade batteriet, bruk kun den avtagbare enheten som følger med denne leken.

Ikke mist eller la det forekomme støt på Pingvin-nattlyset.

Ikke bruk Pingvin-nattlyset hvis noen del sprukket eller skadet.

Ikke prøv å fjerne, bytte eller reparere litium-ion-batteriet.

Ikke bruk skadede USB-kabler, adaptere eller løse elektriske stikkontakter.

Ikke trekk USB-kabelen for høyt når du kobler fra den.

Ikke bøy eller ødelegg USB-kabelen.

Ikke bruk Pingvin-nattlyset med våte hender.

Ikke utsett Pingvin-nattlyset for veldig kalde eller veldig varme temperaturer.

Sørg for at Pingvin-nattlyset er slått av når det ikke er i bruk.

Sørg for å kassere ethvert produkt som inneholder batterier i henhold til lokal lovgivning.

Produktet blir levert med generell, sertifisert, uavhengig SELV-strømforsyning (f.eks. bruk som tilleggsutstyr til en TV, IT-utstyr osv. - tilsvarende en datamus) og

- med konstant utløpsspenning lik forventet spenning av dette produktet; og

- med utløpsstrøm minst lik forventet spenning av dette produktet.

Lyskilden for denne armaturen (Pingvin og bærbart lys) kan ikke skiftes. Når lyskilden har nådd slutten av levetiden, må hele armaturen erstattes.



Apparat i klasse III

FCC-krav (produkter solgt i USA)

Denne enheten overholder del 15 av FCC-regelverket. Driften er underlagt følgende to krav:

- (1) dette apparatet kan ikke forårsake skadelig interferens, og
- (2) dette apparatet må akseptere enhver interferens som mottas, inkludert forstyrrelser som kan forårsake uønsket drift.

ADVARSEL: Endringer eller modifikasjoner som ikke uttrykkelig er godkjent av tommee tippee kan frata brukeren retten til å bruke utstyret.

MERK: Dette utstyret er testet og funnet i samsvar med grensene for en digital enhet i klasse B, i samsvar med del 15 av FCC-reglene. Disse grensene er laget for å gi rimelig beskyttelse mot skadelig forstyrrelse i boliginstallasjon. Dette utstyret genererer, bruker og kan utstråle energi med radiofrekvenser, og dersom det ikke installeres og brukes i henhold til instruksene, kan det oppstå skadelige forstyrrelser med radiokommunikasjon. Men, det finnes ingen garanti for at forstyrrelser ikke vil oppstå i en spesifikk installasjon. Hvis dette utstyret skaper skadelige forstyrrelser i radio- eller TV-mottak, noe som kan fastslås ved å slå utstyret av og på, oppfordres brukeren til å forsøke å rette forstyrrelsen ved ett eller flere av følgende tiltak:

- Reorienter eller flytt mottakerantennen.
- Øk avstanden mellom utstyret og mottakeren.
- Koble utstyret til et støpsel eller en krets annen enn den mottakeren er koblet til.
- Søk råd hos en erfaren radio/TV-tekniker.

Teknisk informasjon

Strøm (ampere): Pingvinnattlys 0,55 A.

Strøm i mAh: 520.

Spenning: Pingvin-nattlys 5V, Bærbart nattlys 3,7V.

Watt: Pingvinnattlys 2,8 W.

Miljøbeskyttelse

Oppbrukte elektriske produkter bør ikke kasseres sammen med ordinært husholdningsavfall. Vennligst resirkuler der hvor det finnes fasiliteter for dette formålet. Hør med den lokale myndigheten eller forhandleren din angående resirkulering.




VARNING!

VIKTIGT: Spara det här instruktionsbladet för framtida behov då det innehåller viktig information.

Du hittar även instruktioner på tommeetippee.com. Ditt barns säkerhet är alltid ditt ansvar. Kontrollera alla delar av produkten innan den används. Om du upptäcker någon defekt, sluta genast använda produkten och kontakta tommeetippee.com

Förvaras utom räckhåll för barn under 18 månader.

Använd med en 5V-1A-adapter. Endast kontakter som är godkända enligt BS1363 bör användas (gäller endast i Förenade Kungariket).

Denna leksak får bara kopplas ihop med Klass II-utrustning som bär  denna symbol.

Denna produkt är endast avsedd för användning genom laddning via en korrekt USB-kabel. Denna produkt säljs med 1 laddningsbart litiumjonbatteri.

Varning: Se till att kabeln inte är snodd eller har fastnat bakom möbler. Detta kan försvaga kabeln.

Se till att produkten undersöks så att inte sladden är skadad eller klämd. Om så är fallet, avstå från att använda den.

Obs: Lägg inte produkten i vatten.

Förvaras utom räckhåll för barn under 18 månader när produkten laddas.

Varning. Lång kabel. Stryprisk.

Denna leksak innehåller icke utbytbara batterier.

VARNING För att ladda batteriet, använd enbart den löstagbara enheten som följer med leksaken.

Tappa inte och orsaka inga skador på din Pingvin nattlampa.

Använd inte Pingvin nattlampa om någon del av den har sprickor eller skador.

Försök inte avlägsna, ersätta eller reparera litiumjonbatteriet.

Använd inte skadade USB-kablar, adapterar eller lösa eluttag.

Dra inte för mycket i USB-kabeln när du kopplar ur den.

Böj eller skada inte USB-kabeln.

Använd inte Pingvin nattlampa med blöta händer.

Utsätt inte Pingvin nattlampa för mycket låga eller mycket höga temperaturer.

Se till att Pingvin nattlampa är avstängd när den inte används.

Se till att alla apparater som innehåller batterier avfallshanteras i enlighet med gällande lagar.

Produkten ska levereras med ett allmänt certifierat och fristående SELV-nätaggregat (till exempel för anslutning av TV-apparater, IT-utrustning etc. – i likhet med en datormus), samt

- med en konstant utspänning som motsvarar produktens märkspänning
- med en uteffekt som minst motsvarar den här produktens märkeffekt.

Armaturens ljuskälla (Penguin och bärbar lampa) är inte ersättningsbar. När ljuskällan når slutet av livslängden ska hela armaturen bytas ut.



Klass III-utrustning

FCC-krav (Produkt som säljs i USA)

Denna apparat uppfyller del 15 i FCC-reglerna. Driften är underställd följande två villkor:

(1) denna enhet får inte orsaka skadliga störningar, och

(2) denna enhet ska kunna tåla alla mottagna störningar, inklusive störningar som kan orsaka oönskad drift.

WARNING: Ändringar eller modifieringar som inte uttryckligen har godkänts av tommee tippee kan upphäva användarens rätt att använda utrustningen.

OBSERVERA: Denna utrustning har testats och befunnits uppfylla gränsvärdena för digital apparat av klass B, enligt del 15 i FCC-reglerna. Dessa gränsvärden är avsedda att ge rimligt skydd mot skadliga störningar i hemmiljö. Denna utrustning genererar, använder och kan utstråla radiofrekvensenergi, och kan om den inte installeras och används enligt instruktionerna orsaka skadliga störningar på radiokommunikation. Det finns dock ingen garanti att störning inte uppstår i en viss miljö.

Om denna utrustning orsakar skadlig störning i radio eller TV-mottagning, vilket kan avgöras genom att slå av och på utrustningen, uppmanas användaren att försöka korrigera interferensen genom en eller flera av följande åtgärder:

- Omorientera eller flytta den mottagande antennen.
- Öka avståndet mellan utrustningen och mottagaren.
- Anslut utrustningen till ett uttag i en annan krets än den som mottagaren är ansluten till.
- Kontakta återförsäljaren eller en erfaren radio/TV-tekniker för hjälp.

Teknisk information

Strömstyrka: Penguin nattlampa 0,55 A.

Ström i mAh: 520.

Spänning: Pingvin nattlampa 5V, Bärbar nattlampa 3.7V.

Watt: Penguin nattlampa 2,8 W.

Miljöskydd

Förbrukade elektriska produkter bör inte kasseras i hushållsavfallet. Återvinn dem, där möjligheten finns. Kontrollera med lokala myndigheter eller återförsäljare för råd om återvinning.



ADVARSLER!

VIGTIGT: Gem brugervejledning som reference fremover, da den indeholder vigtige oplysninger.

Du kan finde denne vejledning på tommeetippee.com. Dit barns sikkerhed er altid dit ansvar. Kontrollér alle dele af produktet, før du bruger det. Hvis du bemærker en mangel, skal du straks stoppe med at bruge den og kontakte tommeetippee.com

Opbevares utilgængeligt for børn under 18 måneder.

Brug med 5V-1A stikadapter. Kun stik, der er godkendt til BS1363, må bruges (kun UK).

Legetøjet må kun tilsluttes klasse II-udstyr med følgende symbol.



Dette produkt er kun beregnet til brug ved opladning gennem en korrekt USB-ledning.

Dette produkt leveres med 1 lithium-ion genopladeligt batteri.

Forsigtig: Sørg for, at ledningen ikke er snoet eller fanget bag møbler, da dette kan forårsage svaghed i ledningen.

Sørg for, at produktet undersøges for beskadigelse af ledningen, indkapslingen, og i tilfælde af en sådan skade, må du ikke bruge det.

Forsigtig må ikke dypes i vand.

Opbevares utilgængeligt for børn under 18 måneder når produktet oplader.

Advarsel. Lang ledning. Kvælningsfare.

Dette legetøj indeholder batterier, der ikke kan udskiftes.

ADVARSEL Brug kun den aftagelige enhed, der følger med dette legetøj, til genopladning af batteriet.

Undlad at tabe eller forårsage nogen indvirkning på Pingvin-natbelysningen.

Brug ikke Pingvin-natbelysningen, hvis nogen del af den er revnet eller beskadiget.

Forsøg ikke at fjerne, udskifte eller reparere lithium-ion-batteriet.

Brug ikke beskadigede USB-ledninger, adaptere eller løse elektriske stikkontakter.

Træk ikke for meget i USB-kablet, når du kobler den fra.

Undgå at bøje eller beskadige USB-kablet.

Brug ikke Pingvin natbelysning med våde hænder.

Udsæt ikke Pingvin Natbelysningen for meget kolde eller meget varme temperaturer.

Sørg for, at Pingvin Natbelysning er slukket, når den ikke er i brug.

Sørg for, at enhver enhed, der indeholder batterier, bortskaffes i overensstemmelse med lokale love.

Produktet tilsluttes en certificeret SELV-strømforsyning fra en tredjepartsleverandør (såsom dem, der anvendes til fjernsyn, IT-udstyr osv. - i lighed med en computermus) og

- Med en konstant udgangsspænding, der er lig med produktets mærkespænding, og

- Med udgangseffekt, der er mindst lige så stor som produktets nominelle effekt.

Lyskilden i dette armatur (Pingvin og den bærbare lampe) kan ikke udskiftes. Når lyskilden mister sin funktion, skal hele armaturet udskiftes.



Apparat i klasse III

FCC-krav (Produkt, der sælges i USA)

Denne enhed overholder Del 15 i FCC-reglerne. Drift afhænger af følgende to betingelser:

- (1) enheden forårsager måske ikke skadelige forstyrrelser, og
- (2) Denne enhed skal acceptere enhver modtaget interferens, inklusiv interferens, der kan skabe uønsket drift.

FORSIGTIG: Ændringer eller modifikationer, der ikke er godkendt af tommee tippee, kan ugyldiggøre brugerens autoritet til at håndtere dette udstyr.

BEMÆRK: Dette udstyr er blevet testet og er blevet fundet overensstemmende med grænseværdierne for digitale produkter i klasse B i henhold til afsnit 15 i FCC-reglerne. Disse grænseværdier er designet for at give passende beskyttelse mod skadelig interferens i en beboelsesinstallation. Dette udstyr generer, bruger og kan udsende radiofrekvensenergi og, ved forkert installation og anvendelse i forhold til instruktionerne, kan give skadelig interferens for radiokommunikationsudstyr. Der er dog ingen garanti for, at interferens ikke vil finde sted i en bestemt installation.

Hvis dette udstyr skulle skabe skadelig interferens for radio- eller tv-modtagelse, der kan fastlægges ved at slukke og tænde udstyret, så bør brugeren forsøge at rette interferensen ved hjælp af en eller flere af følgende metoder:

- Genorienter eller flyt den modtagende antenne.
- Forøg adskillelsen mellem udstyret og modtageren.
- Forbind udstyret til en strømforsyning i en anden strømkreds i forhold til den, som modtageren er forbundet til.
- Konsulter forhandleren eller en erfaren radio-/tv-tekniker for yderligere hjælp.

Tekniske oplysninger

Strøm ampere : Pingvin-nattelys 0,55 A.

Strøm i mAh: 520.

Spænding : Pingvin Natbelysning 5V, Bærbart nattelys 3,7V.

Watt : Pingvin-nattelys 2,8 W.

Miljøbeskyttelse

Gamle elektriske produkter må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Genbrug, hvor der findes faciliteter. Kontakt din lokale myndighed eller forhandler for rådgivning om genbrug.




ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ!

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Φυλάξτε το εγχειρίδιο οδηγιών για μελλοντική αναφορά καθώς περιλαμβάνει σημαντικές πληροφορίες.

Μπορείτε επίσης να βρείτε αυτές τις οδηγίες στην ιστοσελίδα tommeetipree.com. Η ασφάλεια του παιδιού σας είναι πάντα δική σας ευθύνη. Ελέγξτε όλα τα μέρη του προϊόντος πριν το χρησιμοποιήσετε. Εάν παρατηρήσετε οποιοδήποτε ελάττωμα, διακόψτε αμέσως τη χρήση του και επικοινωνήστε με την ιστοσελίδα tommeetipree.com

Φυλάξτε το προϊόν μακριά από παιδιά κάτω των 18 μηνών.

Χρησιμοποιήστε το προϊόν με προσαρμογέα βύσματος 5V-1A. Θα πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο βύσματα εγκεκριμένα βάσει του προτύπου BS1363 (για το HB μόνο).

Το παιχνίδι προορίζεται για σύνδεση μόνο με εξοπλισμό κατηγορίας II  που φέρει το ακόλουθο σύμβολο.

Το προϊόν αυτό προορίζεται για χρήση μόνο με φόρτιση μέσω σωστού καλωδίου USB.

Το προϊόν αυτό παρέχεται με 1 επαναφορτιζόμενη μπαταρία ιόντων λιθίου.

Προσοχή: Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο δεν έχει συστραφεί ή πιαστεί πίσω από κάποιο έπιπλο, καθώς κάτι τέτοιο μπορεί να φθείρει το καλώδιο.

Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν δεν φέρει φθορές στο καλώδιο, στο περίβλημα και σε περίπτωση που διαπιστώσετε οποιαδήποτε ζημιά, μην το χρησιμοποιήσετε.

Προσοχή: μην βυθίζετε το προϊόν στο νερό.

Φυλάξτε το προϊόν μακριά από παιδιά κάτω των 18 μηνών κατά τη διάρκεια της φόρτισης.

Προειδοποίηση. Μακρύ καλώδιο. Κίνδυνος στραγγαλισμού.

Το παιχνίδι αυτό περιέχει μπαταρίες που δεν μπορούν να αντικατασταθούν.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Χρησιμοποιείτε μόνο την αποσπώμενη μονάδα που παρέχεται με αυτό το παιχνίδι, για την επαναφόρτιση της μπαταρίας.

Αποφύγετε την πτώση ή κρούση του πηγκουίνου-φωτός νυκτός.

Μην χρησιμοποιείτε τον πηγκουίνο-φως νυκτός εάν οποιοδήποτε μέρος του φέρει ρωγμές ή έχει υποστεί ζημιά.

Μην επιχειρείτε να αφαιρέσετε, να αντικαταστήσετε ή να επισκευάσετε την μπαταρία ιόντων λιθίου.

Μην χρησιμοποιείτε κατεστραμμένα καλώδια USB, προσαρμογείς ή χαλαρωμένες ηλεκτρικές πρίζες.

Μην τραβάτε με υπερβολική δύναμη το καλώδιο USB όταν το αποσυνδέετε.

Μην κάμπτετε και μην προκαλείτε ζημιά στο καλώδιο USB.

Μην χρησιμοποιείτε τον πηγκουίνο-φως νυκτός με βρεγμένα χέρια.

Μην εκθέτετε τον πηγκουίνο-φως νυκτός σε πολύ χαμηλές ή πολύ υψηλές θερμοκρασίες.

Να διασφαλίζετε ότι ο πηγκουίνος-φως νυκτός είναι απενεργοποιημένος όταν δεν χρησιμοποιείται.

Βεβαιωθείτε ότι κάθε συσκευή που περιέχει μπαταρίες απορρίπτεται σύμφωνα με τους τοπικούς νόμους.

Το προϊόν θα πρέπει να παρέχεται με γενικό πιστοποιημένο ανεξάρτητο τροφοδοτικό SELV (όπως το χρήση ως συνημμένο σε τηλεόραση, εξοπλισμό πληροφορικής κ.λπ. - παρόμοιο με τοντική υπολογιστή) και

- Με σταθερή τάση εξόδου ίση με την ονομαστική τάση αυτού του προϊόντος και

- Με ισχύ εξόδου τουλάχιστον ίση με την ονομαστική ισχύ αυτού του προϊόντος.

Η φωτεινή πηγή αυτού του φωτιστικού (Πιγκουίνος και φορητό φως) δεν αντικαθίσταται. Όταν η πηγή φωτός φθάσει στο τέλος της ζωής της, ολόκληρο το φωτιστικό θα πρέπει να αντικατασταθεί.



Συσκευή κατηγορίας III

Απαίτηση της FCC (Πώληση προϊόντος στις ΗΠΑ)

Η συσκευή αυτή συμμορφώνεται με το Μέρος 15 των Κανόνων της FCC (Ομοσπονδιακή Επιτροπή Επικοινωνιών). Η λειτουργία υπόκειται στις ακόλουθες δύο προϋποθέσεις:

- (1) αυτή η συσκευή δεν μπορεί να προκαλέσει επιβλαβείς παρεμβολές, και
- (2) αυτή η συσκευή πρέπει να αποδέχεται οποιαδήποτε παρεμβολή λαμβάνει, συμπεριλαμβανομένων των παρεμβολών που μπορεί να προκαλέσουν ανεπιθύμητη λειτουργία.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Αλλαγές ή τροποποιήσεις που δεν έχουν εγκριθεί από την tomtee tipree μπορεί να ακυρώσουν τη δυνατότητα του χρήστη να χειριστεί τον εξοπλισμό.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ο εξοπλισμός αυτός έχει ελεγχθεί και διαπιστώθηκε ότι συμμορφώνεται με τους περιορισμούς για ψηφιακή συσκευή κατηγορίας Β, σύμφωνα με το Μέρος 15 των κανόνων της FCC. Αυτοί οι περιορισμοί έχουν σχεδιαστεί για να παρέχουν εύλογη προστασία από επιβλαβείς παρεμβολές σε μια οικιακή εγκατάσταση. Αυτός ο εξοπλισμός παράγει, χρησιμοποιεί και μπορεί να εκπέμπει ενέργεια ραδιοσυχνότητας και αν δεν εγκατασταθεί και χρησιμοποιηθεί σύμφωνα με τις οδηγίες, μπορεί να προκαλέσει επιβλαβείς παρεμβολές στις ραδιοεπικοινωνίες. Ωστόσο, δεν υπάρχει εγγύηση ότι δεν θα υπάρξουν παρεμβολές σε μια συγκεκριμένη εγκατάσταση.

Εάν ο εξοπλισμός αυτός προκαλεί επιβλαβείς παρεμβολές στους δέκτες ραδιοφώνου και τηλεόρασης, κάτι που μπορεί να προσδιοριστεί με απενεργοποίηση και ενεργοποίηση του εξοπλισμού, ο χρήστης ενθαρρύνεται να προσπαθήσει να διορθώσει τις παρεμβολές με ένα ή περισσότερα από τα ακόλουθα μέτρα:

- Επαναπροσανατολίστε ή μεταφέρετε την κεραία λήψης.
- Αυξήστε τον διαχωρισμό μεταξύ του εξοπλισμού και του δέκτη.
- Συνδέστε τη συσκευή σε μια πρίζα διαφορετικού κυκλώματος από εκείνο στο οποίο είναι συνδεδεμένος ο δέκτης.
- Συμβουλευτείτε τον προμηθευτή ή έναν έμπειρο τεχνικό ραδιοφώνου/τηλεόρασης για βοήθεια.

Τεχνικές πληροφορίες

Ένταση ρεύματος σε Amp: Φωτάκι Νυκτός Πιγκουίνος 0,55A.

Ένταση ρεύματος σε mAh: 520.

Τάση: Πιγκουίνος-φως νυκτός 5V, Φωτάκι Νυκτός Πιγκουίνος 3,7V.

Watt: Φωτάκι Νυκτός Πιγκουίνος 2,8W.

Περιβαλλοντική προστασία

Τα απόβλητα ηλεκτρικών προϊόντων δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Ανακυκλώνετε στα σημεία όπου υπάρχουν ειδικές εγκαταστάσεις. Απευθυνθείτε στην τοπική αρχή ή στον προμηθευτή σας για συμβουλές σχετικά με την ανακύκλωση.



UYARILAR!

ÖNEMLİ! Önemli bilgiler içerdiği için lütfen talimat kılavuzunu ileride başvurmak üzere saklayın.

Bu talimatları tommeetippee.com adresinde de bulabilirsiniz. Çocuğunuzun güvenliği, her zaman bizim sorumluluğumuzdadır. Kullanmadan önce ürünün tüm parçalarını kontrol edin. Herhangi bir kusur fark ederseniz derhal ürünü kullanmayı bırakın ve tommeetippee.com ile iletişime geçin.

18 aydan küçük çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın.

5V-1A priz adaptörü ile kullanın. Yalnızca BS1363 onaylı prizler kullanılmalıdır (yalnızca Birleşik Krallık).

Oyuncak, yalnızca aşağıdaki sembolü taşıyan Sınıf II ekipmanlara bağlanabilir.



Bu ürün, yalnızca doğru bir USB kablosuyla şarj edilerek kullanıma yöneliktir.

Bu ürün, 1 adet lityum iyon yeniden şarj edilebilir pil ile temin edilir.

İkaz: Kabloda güçsüzlük oluşturabileceği için, kablunun mobilyaların arkasında bükülmediğinden veya sıkışmadığından emin olun.

Ürünün kablo ve muhafazada hasar açısından incelendiğinden emin olun ve hasar varsa kullanmayın.

Suya batırmamaya dikkat edin.

Ürün şarj olurken 18 aydan küçük çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın.

Uyarı. Uzun Kablo. Boğulma tehlikesi.

Bu oyuncaktaki piller başka pillerle değiştirilemez.

UYARI Pili yeniden şarj etmek için yalnızca bu oyuncakla birlikte temin edilen ayrılabilir üniteyi kullanın.

Penguen gece lambasını yere düşürmeyin veya darbelerle karşı koruyun.

Penguen gece lambasının herhangi bir yerinde çatlak veya hasar olursa ürünü kullanmayın.

Lityum iyon pili çıkarmaya, değiştirmeye veya onarmaya çalışmayın.

Hasarlı USB kablolarını ve adaptörleri veya gevşemiş elektrik prizlerini kullanmayın.

Prizden çıkarırken USB kablosunu çok sert bir şekilde çekmeyin.

USB kablosunu bükmeyin veya kabloya zarar vermeyin.

Penguen Gece Lambasını elleriniz ıslakken kullanmayın.

Penguen Gece Lambasını çok soğuk veya çok sıcak koşullara maruz bırakmayın.

Penguen Gece Lambasının kullanımda değilken kapatıldığından emin olun.

İçinde pil bulunan tüm cihazların yerel yasalara uygun şekilde imha edildiğinden emin olun.

Ürün, genel onaylı bağımsız bir SELV güç kaynağı (bilgisayar faresi mantığında, bir TV veya BT ekipmanına ek olarak kullanım gibi) ile tedarik edilecektir ve bu güç kaynağı;

- Bu ürünün nominal gerilimine eşdeğer sabit çıkış gerilimine ve

- Bu ürünün nominal gerilimine en azından eşdeğer çıkış gücüne sahip olacaktır.

Bu lambanın ışık kaynağı (Penguen ve taşınabilir ışık) değiştirilemez ve ışık kaynağı, kullanım süresinin sonuna eriştiğinde tüm lamba değiştirilmelidir.



Sınıf III cihaz

FCC Gerekliliği (ABD'de satılan ürün)

Bu cihaz, FCC Kurallarının 15'inci Bölümüne uygundur. Cihazın çalışması, aşağıdaki iki koşula tabidir:

- (1) bu cihaz zararlı enterferansa yol açamaz ve
- (2) bu cihaz, istenmeyen çalışmaya neden olacak enterferans da dahil olmak üzere alınan tüm enterferansları kabul etmelidir.

İKAZ: Tommee Tippee tarafından açık bir şekilde onaylanmayan değişiklikler veya modifikasyonlar kullanıcının ekipmanı kullanma yetkisini geçersiz kılabilir.

NOT: Bu ekipman test edilmiş ve FCC Kurallarının 15'inci bölümüne göre ekipmanın Sınıf B dijital cihazlara yönelik sınırlara uygun olduğu belirlenmiştir. Bu sınırlar, tipik bir teçhizatla zararlı enterferansa karşı makul ölçüde koruma sağlamak üzere tasarlanmıştır. Bu ekipman, radyo frekans enerjisi üretir, kullanır ve yayabilir. Talimatlara uygun şekilde kurulmazsa ve bu şekilde kullanılmazsa telsiz bağlantılarında da zararlı enterferansa yol açabilir. Bununla birlikte, belirli bir teçhizatla enterferans oluşmayacağına garantisizdir.

Bu ekipman; ekipmanın kapatılıp açılmasıyla belirlenebilecek şekilde radyo veya televizyon alıcısında zararlı enterferansa yol açarsa, aşağıdaki önlemlerden biri veya daha fazlası ile kullanıcının enterferansı düzeltmeye çalışması önerilir:

- Alıcı antenin yönünü veya yerini değiştirin.
- Ekipman ve alıcı arasındaki mesafeyi artırın.
- Ekipmanı, alıcının bağlı olduğu devreden farklı bir devredeki çıkışı bağlayın.
- Yardım almak için bayiye veya deneyimli bir radyo/TV teknisyenine danışın.

Teknik Bilgiler

Akım Şiddeti: Penguen Gece Lambası 0.55 A.

mAh cinsinden akım: 520.

Voltaj: Penguen Gece Lambası 5 V, Taşınabilir Gece Lambası 3,7 V.

Watt: Penguen Gece Lambası 2.8 W.

Çevre koruma

Atık elektrikli ürünler, ev atıkları ile birlikte imha edilmemelidir. Tesislerin bulunduğu yerlerde lütfen geri dönüşüme gönderin. Geri dönüşüm ile ilgili öneri almak için yerel yetkililere veya perakendecinize danışın.




AVERTISMENTE!

IMPORTANT: Vă rugăm să păstrați această fișă de instrucțiuni pentru consultare ulterioară, întrucât conține informații importante.

Aceste instrucțiuni pot fi găsite și la tommeetippee.com. Siguranța copilului dvs. este întotdeauna responsabilitatea dvs. Verificați toate piesele produsului înainte de a-l utiliza. Dacă observați o deficiență, încetați imediat utilizarea acestuia și contactați tommeetippee.com

A nu se lăsa la îndemâna copiilor sub 18 luni.

Utilizați cu adaptor pentru priză 5 V-1 A. Trebuie utilizate numai mufele care sunt aprobate pentru BS1363 (numai în Marea Britanie).

Această jucărie trebuie să fie conectată numai la echipamentele din clasa  II care poartă următorul simbol.

Acest produs poate fi utilizat numai dacă este încărcat cu un cablu USB corespunzător.

Acest produs este livrat cu o baterie reîncărcabilă cu ioni de litiu.

Atenție: Asigurați-vă că cablul nu este răsucit sau prins în spatele mobilierului, deoarece acest lucru poate slăbi cablul.

Asigurați-vă că produsul este examinat pentru a vedea dacă cablul și carcasa sunt deteriorate și, în cazul unei astfel de probleme, nu le folosiți.

Atenție nu îl scufundați în apă.

Nu lăsați la îndemâna copiilor sub 18 luni atunci când produsul se încarcă.

Atenționare. Cablu lung. Pericol de ștrangulare.

Această jucărie conține baterii care nu pot fi înlocuite.

AVERTISMENT ÎN scopul reîncărcării bateriei, folosiți numai unitatea detașabilă prevăzută cu această jucărie.

Nu aruncați și nu produceți niciun impact asupra luminii de veghe pinguin.

Nu folosiți lumina de veghe pinguin dacă vreo piesă este crăpată sau deteriorată.

Nu încercați să scoateți, să înlocuiți sau să reparați bateria litiu-ion.

Nu utilizați cabluri USB, adaptoare sau prize electrice deteriorate.

Nu trageți forțat cablul USB atunci când îl deconectați.

Nu îndoiți și nu deteriorați cablul USB.

Nu folosiți lampa de veghe pinguin cu mâinile ude.

Nu expuneți lampa de veghe pinguin la temperaturi foarte scăzute sau foarte ridicate.

Asigurați-vă că lampa de veghe pinguin este oprită atunci când nu este utilizată.

Asigurați-vă că orice dispozitiv care conține baterii este eliminat în conformitate cu legile locale.

Produsul se livrează cu o sursă externă de alimentare de siguranță cu tensiune foarte joasă, certificată (precum cele folosite ca accesorii la televizor, echipamente IT, etc. - similară unui mouse de computer) și

- cu tensiune de ieșire constantă egală cu tensiunea nominală a acestui produs; și

- cu putere de ieșire cel puțin egală cu puterea nominală a acestui produs.

Sursa de lumină a acestui corp de iluminat (Penguin și lampă portabilă) nu poate fi înlocuită; atunci când sursa de lumină a ajuns la sfârșitul duratei de viață, întregul corp de iluminat trebuie înlocuit.



Aparat din clasa III

Cerință FCC (produsul vândut în SUA)

Acest dispozitiv respectă Partea 15 din Regulile FCC. Operațiunea trebuie să respecte următoarele două condiții:

- (1) acest dispozitiv nu poate provoca interferențe dăunătoare și
- (2) acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferență primită, inclusiv interferențe care pot provoca o funcționare nedorită.

ATENȚIE: Schimbările sau modificările care nu sunt aprobate în mod expres de tommee tippee ar putea anula autorizarea utilizatorului de a opera echipamentul.

NOTĂ: Acest echipament a fost testat și s-a dovedit că respectă limitele pentru un dispozitiv digital din clasa B, în conformitate cu partea 15 din regulile FCC. Aceste toleranțe sunt proiectate să asigure protecție rezonabilă împotriva interferențelor dăunătoare, într-o instalație rezidențială. Acest echipament generează, utilizează și poate transmite energie emisă de undele de radiofrecvență și, dacă nu este instalat și utilizat conform instrucțiunilor, poate genera interferențe dăunătoare pentru comunicații radio. Cu toate acestea, nu există nicio garanție că interferența nu va apărea la un anumit aparat.

Dacă acest echipament chiar generează interferențe dăunătoare pentru recepție radio sau tv, care pot fi determinate prin închiderea și pornirea echipamentului, se recomandă utilizatorului să încerce să corecteze interferența prin una sau mai multe din următoarele măsuri:

- Reorientarea sau relocarea antenei receptoare.
- Mărirea distanței dintre echipament și receptor.
- Conectarea echipamentului la o priză a unui circuit diferit față de cel la care este conectat receptorul.
- Consultați dealerul sau un tehnician radio / TV cu experiență pentru a primi ajutor.

Informații tehnice

Amperi curent: Lampă de veghe Penguin 0,55 A.

Curent în mAh: 520.

Tensiunea: Lumina de veghe pinguin 5 V, Lampă de veghe portabilă 3,7 V.

Wats: Lampă de veghe Penguin 2,8 W.

Protecția mediului

Deșeurile de produse electrice nu trebuie aruncate cu deșeurile menajere. Vă rugăm să le reciclați acolo unde există locații. Consultați autoritatea locală sau vânzătorul cu amănuntul pentru sfaturi despre reciclare.




VAROITUKSET!

TÄRKEÄÄ: Säilytä käyttöohje tulevaa käyttöä varten, koska se sisältää tärkeitä tietoja. Löydät nämä ohjeet myös osoitteesta tommeetippee.com. Lapsesi turvallisuus on aina vastuullasi. Tarkista tuotteen kaikki osat ennen sen käyttöä. Jos tuote on viallinen, lopeta sen käyttö välittömästi ja ota yhteyttä tommeetippee.com -sivustolle

Pidä poissa alle 18 kuukauden ikäisten lasten ulottuvilta.

Käytä 5V-1A-pistokesovittimella. Vain BS1363-standardin mukaisia pistokkeita tulee käyttää (vain Iso-Britannia).

Lelu on kytkettävä vain luokan II laitteisiin, joissa  on seuraava merkki.

Tämä tuote on tarkoitettu käytettäväksi vain ladattuna oikean USB-johdon kautta.

Tässä tuotteessa on 1 ladattava litiumioniakku.

Varoitus: Varmista, että kaapeli ei ole kierreellä tai jumissa huonekalujen takana, koska se voi heikentää kaapelia.

Varmista, että tuotteen johto ja kotelo on tarkistettu vaurioiden varalta. Jos vaurioita löytyy, älä käytä sitä.

Varoitus, älä upota veteen.

Pidä poissa alle 18 kuukauden ikäisten lasten ulottuvilta, kun laite latautuu.

Varoitus. Pitkä johto. Kuristumisvaara.

Tämä lelu sisältää akun, joka ei ole vaihdettavissa.

VAROITUS Käytä akun lataamiseen vain tämän lelun mukana toimitettua irrotettavaa yksikköä.

Älä pudota tai aiheuta muita kolhuja Pingviini-yövalolle.

Älä käytä Pingviini-yövaloa, jos jonkin sen osa on haljennut tai vahingoittunut.

Älä yritä irrottaa, vaihtaa tai korjata litiumioniakkuja.

Älä käytä vaurioituneita USB-johtoja, sovittimia tai irrallisia pistorasioita.

Älä vedä USB-johtoa liikaa, kun olet irrottamassa sitä.

Älä taivuta tai vahingoita USB-johtoa.

Älä käytä Pingviini-yövaloa märin käsin.

Älä altista Pingviini-yövaloa erittäin kylmälle tai kuumalle lämpötilalle.

Varmista, että Pingviini-yövalo on pois päältä, kun se ei ole käytössä.

Varmista, että kaikki akkuja sisältävät laitteet hävitetään paikallisten lakien mukaisesti.

Tuotteen mukana toimitetaan yleiskäyttöinen sertifioitu erillinen SELV-virtalähde (jollaisia käytetään esimerkiksi televisioissa ja IT-laitteissa, esimerkiksi tietokoneen hiiri) ja

- sen jatkuva nimellinen antojännite vastaa tuotteen nimellisjännitettä

- sen antoteho on vähintään sama kuin tuotteen nimellisteho.

Tämän valaisimen (pingviini ja kannettava valo) valonlähde ei ole vaihdettavissa. Kun valonlähteen käyttöikä on päättynyt, koko valaisin on vaihdettava.



Luokan III laite

FCC-vaatimus (Yhdysvalloissa myytävälle tuotteelle)

Tämä laite täyttää FCC-sääntöjen osan 15 vaatimukset. Toiminta riippuu seuraavista kahdesta ehdosta:

- (1) Tämä laite voi aiheuttaa haitallisia häiriöitä, ja
- (2) laitteen on hyväksyttävä vastaanotettu häiriö, mukaan lukien häiriöt, jotka voivat aiheuttaa ei-toivottua toimintaa.

VAROITUS: Jos tommeee tippee ei nimenomaisesti hyväksy muutoksia, tämä voi mitätöidä käyttäjän laitteen käyttöoikeuden.

HUOMAUTUS: Tämä tuote on testattu ja sen on todettu noudattavan B-luokan digitaalisia laitteita koskevia rajoituksia, jotka ovat FCC-sääntöjen osan 15 mukaisia. Näiden rajoitusten tarkoituksena on tarjota kohtuullinen suojaus haitallisia häiriöitä vastaan asuinpaikkojen asennuksessa. Tämä laite luo, käyttää, ja säteilee radiotaajuusenergiaa, ja jos sitä ei asenneta ja käytetä ohjeiden mukaan, se voi aiheuttaa haitallisia häiriöitä radioviestinnälle. Ei ole kuitenkaan takeita siitä, että häiriöitä ei esiinny määrättyssä asennuksessa.

Jos tämä laite ei aiheuta häiriötä radion tai television vastaanotolle, mikä voidaan määrittää kytkemällä laite päälle ja päältä pois, käyttäjää rohkaistaan yrittämään korjata häiriö joillakin seuraavista toimenpiteistä:

- Vastaanottoantennin uudelleensuuntaus tai vastaanottavan antennin uudelleensijoitus.
- Eron kasvattaminen laitteiston ja vastaanottimen välillä.
- Laitteen liittäminen virtapiirissä pistorasiaan, joka on erilainen kuin mihin vastaanotin on kytketty.
- Neuvottele ja pyydä apua jälleenmyyjältä tai kokeneelta radio- tai televisioteknikolta.

Tekniset tiedot

Jännite ampeereina: Pingviini-yövalo 0,55 A.

Jännite mAh: 520.

Jännite: Pingviini-yövalo 5 V, Kannettava yövalo 3,7 V.

Wattit: Pingviini-yövalo 2,8 W.

Ympäristönsuojelu

Elektroniikkalajatejätettä ei tule heittää talousjätteen mukana. Kierrätä kierrätyspisteessä. Kysy kierrätysneuvoja paikalliselta viranomaiselta tai jälleenmyyjältä.



لا يمكن استبدال مصدر الضوء الخاص بهذا المصباح (البطريق والمصباح المحمول)، عند وصول مصدر الضوء إلى نهاية عمره الافتراضي، إذ يجب استبدال المصباح بالكامل.

III جهاز من الفئة الثالثة

متطلبات لجنة الاتصالات الفيدرالية (يُباع هذا المنتج في الولايات المتحدة الأمريكية) يتوافق الجهاز مع الفقرة 15 من قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية. تخضع عملية التشغيل للشرطين التاليين:

(1) لا يتسبب هذا الجهاز في حدوث تشويش ضار،

(2) هذا الجهاز يجب أن يقبل أي تشويش يجرى استقباله، بما في ذلك التشويش الذي قد يؤدي إلى عملية غير مرغوب فيها.

ملاحظة: التغييرات أو التعديلات التي لم يجر الموافقة عليها صراحةً من الشركة المصنعة المسؤولة عن الامتثال يمكن أن تبطل ضمان المستخدم لتشغيل الجهاز.

ملاحظة: جرى اختبار هذا الجهاز وتبين أنه يتوافق مع حدود الأجهزة الرقمية من الفئة ب، وفقاً للفقرة 15 من قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية. وجرى وضع هذه الحدود لتوفير قدر معقول من الحماية ضد التداخل الضار عند تشغيل الجهاز في بيئة سكنية. إذ يولد هذا الجهاز طاقة ترددات لاسلكية ويستخدمها ويمكن أن يشعها، وقد يتسبب

في حدوث تداخل ضار مع الاتصالات اللاسلكية في حالة عدم تركيبه واستخدامه وفقاً للتعليمات. ومع ذلك، لا يوجد ضمان بعدم حدوث تداخل في التركيب في ظروف معينة.

إذا تسبب هذا الجهاز في تشويش ضار على استقبال الراديو أو التلفاز، والذي يمكن تحديده من خلال إيقاف تشغيل الجهاز وتشغيله، فنحث المستخدم على محاولة تصحيح التداخل باتباع إجراء واحد أو أكثر من الإجراءات التالية:

- إعادة توجيهه أو نقل هوائي الاستقبال.
- زيادة المسافة الفاصلة بين الجهاز وجهاز الاستقبال.
- توصيل الجهاز بمأخذ تيار كهربائي في دائرة مختلفة عن الدائرة التي يتصل بها جهاز الاستقبال.
- استشارة البائع أو فني راديو/تلفزيون ذي خبرة للحصول على المساعدة.

المعلومات التقنية

التيار الكهربائي بالأمبير: مصباح البطريق للإضاءة الليلية 0.55 أمبير.

التيار الكهربائي بالأمبير: 520

الجهد: تعمل شمعة البطريق بجهد 5 فولت، مصباح الإضاءة الليلية المحمول 3.7 فولت.

الواط: مصباح البطريق للإضاءة الليلية 2.8 واط.

الحماية البيئية

يجب عدم التخلص من النفايات الكهربائية الناتجة عن النفايات المنزلية. ويرجى إعادة تدويرها في الأماكن التي توجد فيها المرافق. ويرجى التواصل مع السلطة المحلية أو تاجر التجزئة للحصول على المشورة بشأن إعادة التدوير.



ملحوظة مهمة: يرجى الاحتفاظ بدليل التعليمات للرجوع إليه مستقبلاً لأنه يتضمن معلومات مهمة. ويمكنك أيضًا العثور على هذه التعليمات على الموقع tommeetippe.com. وسلامة طفلك دائماً مسؤوليتك. تحقق من جميع أجزاء المنتج قبل استخدامه. إذا لاحظت أي عيب توقف فوراً عن استخدامه وتواصل عبر الموقع tommeetippe.com.

يرجى حفظ المنتج بعيداً عن متناول الأطفال الذين تقل أعمارهم عن 18 شهراً.

تُستخدم مع محول 5 فولت-1 أمبير. ولا تُستخدم إلا المقابس المعتمدة وفق المعيار البريطاني 1363 (المملكة المتحدة فقط).



لا يتم توصيل اللعبة إلا بأجهزة من الفئة 2 التي تحمل الرمز التالي.

هذا المنتج مخصص للاستخدام فقط عن طريق الشحن من خلال وصلة اليو إس بي (USB) المناسبة.

يأتي هذا المنتج مزوداً ببطارية واحدة ليثيوم أيون القابلة للشحن.

ملاحظة: تأكدي من عدم تلف الكابل أو وضعه خلف الأثاث لأن ذلك قد يتسبب في ضعف الكابل.

تأكدي من فحص المنتج للتأكد من عدم تلف السلك، ولا تستخدمه في حالة حدوث هذا التلف.

يُحذر غمر المنتج بالمياه.

يرجى حفظ المنتج بعيداً عن متناول الأطفال الذي تقل أعمارهم عن 18 شهراً عند شحن المنتج.

تحذير. يمكن أن يؤدي الكابل الطويل إلى التعرض لخطر الاختناق.

تحتوي هذه اللعبة على بطاريات غير قابلة للاستبدال.

تحذير لأغراض إعادة شحن البطارية، لا تستخدم سوى الوحدة القابلة للفصل المتوفرة مع هذه اللعبة.

لا تسقطي أو تسببي أي تأثير على شمعة البطريق.

لا تستخدم شمعة البطريق إذا كان أي جزء منها متشققاً أو تالفاً.

لا تحاولي إزالة أو استبدال أو إصلاح بطارية ليثيوم أيون.

لا تستخدم وصلات اليو إس بي أو المحولات أو المقابس الكهربائية المفكوكة التالفة.

لا تسحب وصلة اليو إس بي بقوة عند فصلها.

لا تثنى وصلة اليو إس بي أو تلتفها.

لا تستخدم شمعة البطريق بأيدي مبنلة.

لا تعرضي شمعة البطريق إلى درجات الحرارة المنخفضة جداً أو المرتفعة جداً.

تأكدي من إيقاف تشغيل شمعة البطريق في حالة عدم استخدامها.

تأكدي من التخلص من أي جهاز يحتوي على بطاريات وفقاً للقوانين المحلية.

يجب أن يتم تزويد المنتج بمصدر طاقة ذي جهد شديد الانخفاض مأمون (SELV) مستقل ومعتمد بشكل عام (مثل. الاستخدام كمرقق بجهاز تلفزيون، ومعدات تكنولوجيا المعلومات وما إلى ذلك - المشابه لماوس جهاز الكمبيوتر) بالإضافة إلى

- جهد خرج ثابت يساوي الجهد المقنن لهذا المنتج؛

- طاقة خرج تساوي القدرة المقنن لهذا المنتج على الأقل.

**Mayborn (UK) Limited,
Balliol Business Park,
Newcastle upon Tyne,
NE12 8EW, UK**

**Mayborn USA Inc.
1010 Washington Boulevard, 11th Floor,
Stamford, CT 06901**

**Mayborn ANZ Pty Ltd.
(ABN 66 154 703 134),
PO Box 475 Mt Waverley VIC 3149,
AUSTRALIA**

**Newborn Brands (NZ) Ltd.
PO Box 47-677, Ponsonby,
Auckland, 1144, NEW ZEALAND.**

All IP rights held by Mayborn (UK) Limited and/or
Mayborn USA Inc., and/or its affiliates.

Tomme Tippee®

Copyright © 2019-20.

Made in China.

0491008
12111220_1

